

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной
работе _____

А.М. Дигурова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Методика преподавания иностранных языков»

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки «Теория и практика межкультурной коммуникации»

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения очная

Владикавказ 2019

Рабочая программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, уровень бакалавриата, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 07.08.2014 г., № 940, учебным планом подготовки по направлению 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации», утвержденным ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от _____ г. протокол №.

Составитель: **Колиева И.Г.** доцент кафедры немецкого языка, кандидат филологических наук

Рабочая программа обсуждена и согласована на заседании кафедры немецкого языка факультета иностранных языков
(протокол №)

Зав. кафедрой немецкого языка _____ Г.М. Засеева

Одобрена советом факультета иностранных языков
(протокол №)

Председатель _____ Ф.Р. Бирагова

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Курс	4	
Семестр	1	
Лекции	18	
Практические (семинарские) занятия	54	
Лабораторные занятия	0	
Консультации	0	
Итого аудиторных занятий	72	
Самостоятельная работа	72	
Курсовая работа	-	
Форма контроля		
Экзамен	0	
Зачет	Зачет – 7сем. – 0ч.	
Общее количество часов	144	

1. Структура, и общая трудоемкость дисциплины «Методика преподавания иностранных языков»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

2. Цели освоения дисциплины

Курс «Методика преподавания иностранных языков» имеет комплексную цель профессионально-методической подготовки студентов к будущей деятельности, направленной на обучение школьников иностранным языкам и культурам, воспитание и развитие учащихся средствами данного предмета на уроках и во внеурочной работе. Курс лекций рассчитан на 18 часов аудиторных занятий, программа семинарско-практических занятий основывается на тематике лекционного курса и рассчитана на 54 часа аудиторных занятий. Семинары ориентированы как на закрепление теоретических знаний, так и на формирование профессионально-методических навыков и умений.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Б1.В.05 Дисциплины (модули). Вариативная часть. Обязательные дисциплины

Предварительные компетенции:

- владеет общеупотребительной, профессиональной, социально-культурной и общественно-политической лексикой, включая формулы языкового этикета; культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи.
- умеет ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп;
- обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в результате освоения таких дисциплин бакалавриата как «Практический курс первого иностранного языка (грамматика)» и «Практический курс первого иностранного языка (устная речь)». Необходимой теоретической основой для усвоения курса «Методика преподавания иностранных языков» являются базовые знания в области

лексикологии, грамматики и стилистики немецкого языка, а также достаточный для усвоения курса уровень владения практическим немецким языком (уровень B2).

4. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование ключевых компетенций:

ПК-1 - владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способностей к межкультурной коммуникации;

ПК-2 - владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков;

ПК-3 - умение использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме;

ПК-4 - умение использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера;

ПК-5 - умение критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности;

ПК-6 - способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам;

ПК-7 - владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания;

ПК-8 - владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;

ПК-9 - владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода;

ПК-10 - умение осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также грамматических, синтаксических и стилистических норм;

ПК-23 - умение использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;

ОК-6 - владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач;

ОК-7 - владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи;

ОК-11 - готовность и стремление к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации;

ОК-12 - понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности;

ОПК-1 – способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;

ОПК-2 – способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;

ОПК-3 – владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и

закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;

ОПК-19 - владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива.

Задачи курса:

- сравнить различные, принятых в отечественной и зарубежной практике, подходы и методы обучения иностранному языку как средству международного общения;
- ознакомить студентов с основами методики обучения ИЯ в контексте формирования иноязычной коммуникативной компетенции;
- изучить вопросы, связанные с существующими формами контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и умений с учетом национальных требований и в свете современных тенденций обновления содержания иноязычного образования в школе;
- ознакомить студентов с требованиями планирования, проведения, анализа и самоанализа урока / серии уроков по ИЯ в свете современных требований.

Требования:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

- что представляет собой объект и предмет методики обучения иностранным языкам и содержание языковой политики в области лингвистического образования (ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3);
- сущность основных терминов методики и его трактовки современными методистами (ОК-6; ОК-7; ОК-11; ОК-12);
- что представляют собой цели, принципы и различные подходы к содержанию обучения иностранным языкам (ОПК-3; ОПК-2; ОК-6; ОК-7);
- способы осуществления деятельности учителя на различных этапах процесса обучения иностранным языкам (ОК-6; ОК-7; ОК-11; ОК-12);

уметь:

- планировать свою педагогическую деятельность (ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6);
- адекватно использовать приемы обучения применительно к возрасту учащихся и поставленным целям обучения (ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6);
- ориентироваться в современной методической литературе, осуществлять соответствующий условиям выбор пособий и других средств обучения (ОК-6; ОК-7);
- планировать процесс обучения иностранным языкам в соответствии с целями, заявленными в программе, и с учётом условий обучения (ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6).

владеть:

- понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
- широким спектром методических приёмов (ПК-8; ПК-9; ПК-10);
- современными знаниями о роли иностранного языка в системе лингвистического образования в школе, о специфике преподавания иностранных языков в полилингвальной и мультикультурной среде, научиться оперировать понятиями: цели, принципы и содержание обучения иностранным языкам (ПК-1; ПК-2; ПК-3; ОПК-19; ОПК-3; ОПК-2; ОПК-1).

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

1.5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа Студентов		Формы контроля	Количество баллов		Перечень компетенций	Литература
		л	пр	Содержание	Часы		min	max		
1-2	Лекция 1. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам. Иностранный язык как учебный предмет в системе языкового образования.	2	6	Определение понятия; место лингводидактики в системе знаний. Концепция В. Райнике. Специфические особенности учебного предмета «иностранный язык».	8	Конспект, вопросы в рубежной контрольной	0	60	ОК-6; ОК-7; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ПК-23	[1][2] [3] [4] [5]
3-4	Лекция 2. Методика обучения ИЯ как самостоятельная наука. Уровни владения иностранным языком.	2	6	Объект, предмет, система основных категорий и понятий. Методы исследования в современной методике. Уровни владения иностранным языком в школах России.	8	Вопросы в рубежной контрольной	0	60	ОК-6; ОК-7; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОК-6; ОК-7; ОК-12	[1][2] [3] [4] [5]
5-6	Лекция 3. Цели и задачи обучения иностранным языкам в школе. Содержание обучения иностранным языкам в школе.	2	6	Аспекты цели обучения ИЯ: учебный, практический, воспитательный, образовательный, развивающий. Компоненты содержания обучения. Принципы обучения.	8	Конспект, вопросы в рубежной контрольной	0	60	ПК-1; ПК-4; ПК-6; ОК-6; ОК-7; ОК-11; ОК-12	[1][2] [3] [4] [5]
7-8	Лекция 4. Средства обучения иностранным языкам. Методы обучения иностранным	2	6	Средства обучения для преподавателя.	8	Конспект, вопросы в	0	60	ОК-6; ОК-7;	[1][2] [3] [4] [5]

	языкам.			Средства обучения для учащихся. Общеметодологические методы. Общедидактические методы. Частнометодические методы.		рубежной контрольной			ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-19	[6]
11-12	Лекция 5. Формирование фонетических навыков. Формирование лексических навыков.	2	6	Особенности формирования фонетических навыков на различных этапах обучения. Ознакомление с новой лексикой и ее тренировка. Система лексических упражнений.	8	Конспект, вопросы в рубежной контрольной	0	60	ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6	[1][2] [3] [4] [5] [6]
13-14	Лекция 6. Формирование грамматических навыков. Обучение аудированию. Аудирование как цель и как средство обучения.	2	6	Подходы к формированию грамматических навыков и присущие им методы. Система грамматических упражнений. Аудирование как цель и как средство обучения. Объективные трудности при аудировании.	8	Конспект, вопросы в рубежной контрольной	0	60	ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6	[1][2] [3] [4] [5] [6]
15-16	Лекция 7. Обучение говорению. Обучение чтению. Обучение письму и письменной речи	2	6	Говорение как вид речевой деятельности. Формы и виды чтения. Этапы работы с текстом и	8	Конспект, вопросы в рубежной контрольной	0	60	ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6	[1][2] [3] [4] [5] [6]

[illegible]

6. Образовательные технологии

Инновационные способы и методы основаны на использовании современных достижений науки и информационных технологий. Направлены на повышение качества подготовки путем развития у студентов творческих способностей и самостоятельности (методы проблемного обучения, исследовательские методы, тренинговые формы, рейтинговые системы обучения и контроля знаний и др.). Нацелены на активизацию творческого потенциала и самостоятельности студентов и могут реализовываться на базе инновационных структур (научных лабораторий, центров, предприятий и организаций и др.).

При проведении занятий используются активные и интерактивные формы занятий, такие, как групповая, научная дискуссия при обсуждении актуальных вопросов методики преподавания иностранных языков, круглые столы и др. Практические занятия проводятся по типу деловых и ролевых игр, где студенты самостоятельно разрабатывают и проводят этапы уроков по формированию языковых навыков и развитию речевых умений учащихся. При этом используется материал методических портфолио. Студенты заранее получают задание для подготовки и демонстрируют этапы на практических занятиях.

№/п	Тема	Вид занятия	Количество часов	Активные формы	Интерактивные формы
1	Тема 1: Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам. Иностранный язык как учебный предмет в системе языкового образования.	Практическое	6	Моделирование кластеров и блока проблемных вопросов	Круглый стол
2	Тема 2: Методика обучения ИЯ как самостоятельная наука. Уровни владения иностранным языком.	Практическое	6	Моделирование кластеров и блока проблемных вопросов	Круглый стол
3	Тема 3: Цели и задачи обучения иностранным языкам в школе. Содержание обучения иностранным языкам в школе.	Практическое	6	Моделирование кластеров и блока проблемных вопросов	Проектная разработка
4	Тема 4: Средства обучения иностранным языкам. Методы обучения иностранным языкам.	Практическое	6	Моделирование кластеров и блока проблемных вопросов	Проектная разработка
5	Тема 5: Формирование фонетических навыков. Формирование лексических навыков.	Практическое	6	Моделирование кластеров и блока проблемных вопросов	Проектная разработка
6	Тема 6: Формирование грамматических навыков. Обучение аудированию. Аудирование как цель и как средство обучения.	Практическое	6	Моделирование кластеров и блока проблемных вопросов	Проектная разработка
7	Тема 7: Обучение говорению. Обучение чтению. Обучение письму и письменной речи	Практическое	6	Моделирование кластеров и блока проблемных вопросов	Проектная разработка

8	Тема 8: Урок иностранного языка.	Практическое	6	Моделирование кластеров и блока проблемных вопросов	Проектная разработка
9	Тема 9: Контроль в обучении иностранным языкам.	Практическое	6	Моделирование кластеров и блока проблемных вопросов	Проектная разработка

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины. Самостоятельная работа необходима не только для освоения дисциплины, но и для формирования навыков самостоятельной работы, как в учебной, так и профессиональной деятельности. Каждый студент учится самостоятельному решению проблем, нахождению оригинальных творческих решений.

Самостоятельная работа выполняется обучающимися с использованием предложенной им методической литературы и необходимых дидактических материалов, что позволяет облегчить работу и совершенствовать ее качество.

8. Методические указания и рекомендации преподавателю и студентам по подготовке к семинарским и практическим занятиям

Методические рекомендации преподавателю

Курс методики обучения иностранным языкам является частью общей теории обучения иностранным языкам и направлен на развитие и совершенствование профессиональной компетенции будущих преподавателей иностранного языка.

Цели и задачи данного курса:

1. Обобщить и развить у студентов знания научно-методической базы в рамках изучаемой дисциплины как основы их будущей профессиональной деятельности;
2. Формировать у студентов умение критически оценивать существующие концепции обучения ИЯ;
3. Ознакомить студентов с приемами и методами преподавания английского языка в средней общеобразовательной школе и сформировать умения эффективного и творческого их применения на практике.
4. Привить навыки самостоятельной работы с учебной и научной литературой, подготовить студентов к самостоятельной работе в ходе практики;
5. Обеспечить личностно-значимый контекст усвоения материала курса с позиций профессионального развития и становления личности педагога.

Курс состоит из семинарских практических занятий по основным темам методики обучения ИЯ. Планы семинарских занятий включают вопросы и задания, предполагающие повторение и обобщение теоретического материала по методике обучения ИЯ, анализ собственного опыта изучения ИЯ, применения полученных знаний на практике и рефлексии по поводу сформированности собственных знаний и умений в преподавании немецкого языка.

Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы студентов (СРС)

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская деятельность студентов, осуществляемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Основные задачи СРС:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- развитие познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений;
- использование материала, собранного и полученного в ходе самостоятельных занятий на семинарах, на практических и лабораторных занятиях, при написании курсовых и выпускной квалификационной работ, для эффективной подготовки к итоговым зачетам и экзаменам.

СРС включает в себя:

- подготовку к аудиторным занятиям (лекциям, практическим и др.) и выполнение соответствующих заданий;
- самостоятельную работу над отдельными темами учебных дисциплин в соответствии с учебно-тематическими планами;
- написание рефератов, докладов, эссе;
- подготовку ко всем видам практики и выполнение предусмотренных ими заданий;
- выполнение письменных контрольных и курсовых работ;
- подготовку ко всем видам контрольных испытаний, в том числе к комплексным экзаменам и зачетам;

Выполнение любого вида самостоятельной работы предполагает прохождение студентами следующих этапов:

- определение цели самостоятельной работы;
- конкретизация познавательной (проблемной или практической) задачи- самооценка готовности к самостоятельной работе по решению поставленной или выбранной задачи;
- выбор адекватного способа действий, ведущего к решению задачи (выбор путей и средств для ее решения);
- планирование (самостоятельно или с помощью преподавателя) самостоятельной работы по решению задачи;
- реализация программы выполнения самостоятельной работы.

Все типы заданий, выполняемых студентами, в том числе в процессе самостоятельной работы, должны содержать установку на приобретение и закрепление определенного ФГОСом объема знаний, а также на формирование в рамках этих знаний некоторых навыков мыслительных операций - умения оценивать, анализировать, сравнивать, комментировать и т.д.

Некоторые задания требуют пояснения:

1. Прокомментировать высказывание – объяснить, какая идея заключена в отрывке, о какой позиции ее автора она свидетельствует.
2. Сравнить – выявить сходство и различие позиций по определенным признакам.
3. Обосновать один из нескольких предложенных вариантов ответа – привести аргументы в пользу правильности выбранного варианта ответа и указать, в чем ошибочность других вариантов.
4. Аргументировать (обосновать, доказать, объяснить) ответ – значит:
 - а) оправдать (опровергнуть) некоторую точку зрения;
 - б) обосновать свою точку зрения, опираясь на теоретические или практические обобщения, данные и т.д.

Рекомендации по работе с литературой

Важной составляющей самостоятельной внеаудиторной подготовки является работа с литературой ко всем видам занятий: семинарским, практическим, при подготовке к зачетам, экзаменам, тестированию, участию в научных конференциях. Умение работать с литературой означает научиться осмысленно пользоваться источниками. Прежде чем приступить к освоению научной литературы, рекомендуется чтение учебников и учебных пособий. Существует несколько методов работы с литературой. Один из них – самый известный – метод повторения: прочитанный текст можно заучить наизусть. Простое повторение воздействует на память механически и поверхностно. Полученные таким путем сведения легко забываются. Наиболее эффективный метод – метод реферативного изложения прочитанного, метод конспектирования и составления реферата-резюме.

Методические рекомендации по проведению занятий в активной и интерактивной форме

«Реализация компетентного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (...) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся (...).

Интерактивное обучение – прежде всего обучение в сотрудничестве. Все участники образовательного процесса (преподаватель, студенты) взаимодействуют друг с другом, обмениваются информацией, совместно решают проблемы, моделируют ситуации. Причем происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность.

Интерактивное обучение – это специальная форма организации познавательной деятельности, которая имеет в виду вполне конкретные и прогнозируемые цели:

- повышение эффективности образовательного процесса, достижение высоких результатов;
- усиление мотивации к изучению дисциплины;
- формирование и развитие профессиональных навыков обучающихся;
- формирование коммуникативных навыков;
- развитие навыков анализа и рефлексивных проявлений;
- развитие навыков владения современными техническими средствами и технологиями восприятия и обработки информации;
- формирование и развитие умения самостоятельно находить информацию и определять ее достоверность;
- сокращение доли аудиторной работы и увеличение объема самостоятельной работы студентов.

Интерактивные формы применяются при проведении аудиторных занятий, при самостоятельной работе студентов и других видах учебных занятий на всех уровнях подготовки (бакалавр, специалист, магистр), а также при повышении квалификации. Удельный вес занятий, проводимый в активных и интерактивных формах, определяется каждой ООП, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 20% аудиторных занятий. Объем часов, отводимых на интерактивные формы обучения, должен быть предусмотрен учебным планом и отражен в тематическом плане Учебно-методического комплекса дисциплины.

Особенности интерактивного обучения:

1. Образовательный процесс организован таким образом, что практически все учащиеся оказываются вовлеченными в процесс познания, они имеют возможность понимать и рефлексировать по поводу того, что они знают и думают. Совместная деятельность студентов в процессе познания, освоения образовательного материала означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, идет обмен знаниями, идеями, способами

деятельности. Причем, происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность, переводит ее на более высокие формы кооперации и сотрудничества.

2. Основные методические принципы интерактивного обучения:

- тщательный подбор рабочих терминов, учебной, профессиональной лексики, условных понятий;
- всесторонний анализ конкретных практических примеров управленческой и профессиональной деятельности, в котором обучаемые выполняют различные ролевые функции;
- поддержание всеми обучаемыми непрерывного визуального контакта между собой;
- выполнение на каждом занятии одним из обучающихся функции руководителя, который инициирует обсуждение учебной проблемы;
- активное использование технических учебных средств, в том числе слайдов, фильмов, роликов, видеоклипов, интерактивной доски, с помощью которых иллюстрируется учебный материал;
- постоянное поддержание преподавателем активного внутригруппового взаимодействия, снятие им напряженности;
- оперативное вмешательство преподавателя в ход дискуссии в случае возникновения непредвиденных трудностей, а также в целях пояснения новых для слушателей положений учебной программы;
- интенсивное использование индивидуальных занятий (домашние задания творческого характера) и индивидуальных способностей в групповых занятиях;
- осуществление взаимодействия в режиме строгого соблюдения сформулированных преподавателем норм, правил, поощрений (наказаний) за достигнутые результаты;
- обучение принятию решений в условиях жесткого регламента и наличия элемента неопределенности информации.

3. Интерактивное обучение предполагает:

- Регулярное обновление и использование электронных учебно-методических изданий;
- Использование для проведения учебных занятий современных мультимедийных средств обучения;
- Формирование видеотеки с курсами лекций и бизнес-кейсами;
- Проведение аудиторных занятий в режиме реального времени посредством Интернета, когда студенты и преподаватели имеют возможность не только слушать лекции, но и обсуждать ту или иную тематику, участвовать в прениях и т.д.

В ФГОС ВПО приводятся некоторые виды интерактивных форм обучения:

- Деловые и ролевые игры;
- Психологические и иные тренинги;
- Групповая, научная дискуссия, диспут; (...)
- Семинар в диалоговом режиме (семинар - диалог);
- Разбор конкретных ситуаций; (...)
- Презентации на основе современных мультимедийных средств;
- Интерактивные лекции;
- Лекция-беседа;
- Лекция-визуализация;
- Лекция пресс-конференция; и т.п.

В рамках дисциплины «Теория перевода (общая теория перевода)» используются следующие интерактивные методы обучения: **лекция-беседа с элементами лекции-визуализации, семинары диалогового типа.**

Методические рекомендации по проведению лекции-беседы

Лекция-беседа – это наиболее распространенная и сравнительно простая форма активного вовлечения слушателей в учебный процесс. Она предполагает максимальное включение обучающихся в интенсивную беседу с лектором путем умелого применения псевдиалога, диалога и полилога. Средствами активизации могут выступать отдельные вопросы к аудитории, организация дискуссии с последовательным переходом в диспут, создание условий для возникновения альтернатив. Различают несколько ее разновидностей: лекция-диалог, лекция-дискуссия, лекция-диспут, лекция-семинар (полилог). Преимущество перед обычной лекцией состоит в том, что лекция этого типа привлекает внимание слушателей к наиболее важным вопросам темы, определяет содержание, методы и темп изложения учебного материала с учетом особенностей аудитории. Эффективность такой формы лекционного занятия в условиях группового обучения снижается из-за того, что не всегда удается вовлечь каждого слушателя в процесс обмена мнениями. В то же время групповая беседа позволяет расширить круг мнений и привлечь коллективный опыт и знания обучающихся.

Раскроем некоторые приемы, обеспечивающие активное участие слушателей в лекции-беседе.

1. Вопросы к аудитории в начале лекции и по ходу ее проведения предназначены не для проверки знаний, а для выяснения мнений, а также уровня осведомленности слушателей по рассматриваемой проблеме, степени их готовности к восприятию последующего материала. Вопросы адресуются ко всей аудитории. Слушатели отвечают с мест. Для экономии времени вопросы рекомендуется формулировать так, чтобы на них можно было давать однозначные ответы.

С учетом разногласий или единодушия в ответах преподаватель строит свои дальнейшие рассуждения, получая при этом возможность наиболее доказательно изложить очередной тезис выступления. Вопросы могут быть как элементарными, так и проблемного характера. Слушатели курса, продумывая ответ на заданный вопрос, самостоятельно приходят к тем выводам и обобщениям, которые должен был сообщить им преподаватель, понимают глубину и важность обсуждаемой проблемы, что в свою очередь повышает их интерес к материалу и степень его восприятия.

При такой форме занятий преподаватель должен следить за тем, чтобы его вопросы не оставались без ответов, иначе они будут носить риторический характер и не обеспечат достаточной активизации мышления слушателей.

2. Приглашение к коллективному исследованию. Беглая “мозговая атака”. Преподаватель предлагает слушателям совместно сформулировать комплекс требований или закономерность процесса, явления. При этом он обращается к опыту и знаниям аудитории. Уточняя и дополняя внесенные предложения, он подводит теоретическую базу под коллективный опыт, систематизирует его и “возвращает” слушателям уже в виде совместно выработанного тезиса. Таким образом, ему удастся не только сообщить обучающимся полезную информацию, но и убедить их в необходимости сделать ее для себя руководством к действию.

Методические рекомендации к проведению лекции-визуализации

Лекция-визуализация – это лекция, представляющая собой подачу лекционного материала с помощью технических средств обучения (аудио- и/или видеотехники). Основной целью лекции-визуализации является формирование у студентов профессионального мышления через восприятие устной и письменной информации, преобразованной в визуальную форму. Этот вид лекции наиболее эффективен на этапе введения студентов в новый раздел, тему, дисциплину. Чтение лекции-визуализации сводится к развернутому или краткому комментированию просматриваемых визуальных материалов, например презентаций, подготовленных лектором.

Структура подготовки и проведения лекции:

1. Постановка цели и задач.
2. Подготовка к проведению лекции:
 - подбор материала для преобразования его в визуальную форму;
 - разработка конспекта проведения лекции с включением в него визуального материала;
 - разработка визуального ряда (слайды, рисунки, фото, схемы, таблицы и т.п.);
 - определение методов, приемов и средств стимулирования творческой и мыслительной активности студентов;
 - подборка наглядного материала (минералы, реактивы, детали машин и т.п.) и средств технического сопровождения.

3. Проведение лекции.

Особенностью лекции-визуализации является одновременная активизация у студентов трех видов памяти: слуховой, зрительной и двигательной, позволяющей им наиболее эффективно усваивать материал. Конспектирование такой лекции предполагает схематичное изображение ее содержания.

Существует три варианта конспектирования:

- 1) выделение времени во время лекции на перерисовывание необходимых наглядных изображений;
- 2) конспектирование содержания плюс раздаточный материал с графиками, схемами, таблицами, подготовленный преподавателем.
- 3) раздача наглядных изображений в электронном виде всем студентам для последующего самостоятельного изучения.

Методические рекомендации по проведению семинара в диалоговом режиме

Лекция закладывает основы научных знаний в обобщенной форме, а семинарские занятия направлены на расширение и детализацию этих знаний, на выработку и закрепление навыков профессиональной деятельности. Подготовка к практическим занятиям не может ограничиться слушанием лекций, а предполагает предварительную самостоятельную работу студентов в соответствии с методическими разработками по каждой запланированной теме.

В современной ВШ семинар является одним из основных видов практических занятий по гуманитарным наукам. Он представляет собой средство развития у студентов культуры научного мышления. Семинар предназначен для углубленного изучения дисциплины, овладения методологией научного познания. Главная цель семинарских занятий – обеспечить студентам возможность овладеть навыками и умениями использования теоретического знания применительно к особенностям изучаемой отрасли.

В настоящий момент сложились следующие *виды семинаров*:

Просеминар - ознакомление студентов со спецификой самостоятельной работы, литературой, и методикой работы над ними.

Собственно *семинар*:

- а) развернутая беседа по заранее известному плану;
- б) небольшие доклады студентов

Семинар-диспут предполагает коллективное обсуждение какой-либо проблемы с целью установления путей ее достоверного решения. Семинар-диспут проводится в форме диалогического общения его участников. Он предполагает высокую умственную активность, прививает умение вести полемику, обсуждать проблему, защищать свои взгляды и убеждения, лаконично и ясно излагать мысли. Функции действующих лиц на семинаре-диспуте могут быть различными.

Учебная дискуссия — один из методов проблемного обучения. Она используется при анализе проблемных ситуаций, когда необходимо дать простой и однозначный ответ на вопрос, при этом предполагаются альтернативные ответы.

Дискуссия (от лат. discussio – «рассмотрение», «исследование») – публичное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы.

Особенности организации учебного занятия	Проблемное содержание обучения, особая организационная процедура ведения занятия, применение технических средств	Игровая процедура в работе с моделью, имитационно-игровые ситуации
Формы и методы	Проблемная лекция, семинар — диспут, учебная дискуссия, «мозговой штурм», кооперативное обучение (учебное сотрудничество)	Неигровые формы: анализ конкретных профессиональных ситуаций. Игровые формы: дидактическая игра, стажировка с выполнением должностной роли, имитационный тренинг, игровое проектирование
Тактика обучения	Диалогическое взаимодействие педагога и обучаемых	Общение обучаемых между собой и с педагогом в процессе имитации

9. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Практические занятия призваны научить студента самостоятельно работать с учебно-методической литературой и интернет-ресурсами по изучаемым иностранным языкам,

Целью практических занятий для студентов, приступающих к изучению курса, является:

Критерии оценки:

25 баллов – студент, хорошо разбирается в обсуждаемом материале, демонстрирует умение анализировать источники, приходит к самостоятельным аргументированным выводам и отстаивает свою точку зрения, соблюдает нормы литературной речи, активно участвует в работе группы на занятии;

15 баллов – студент, хорошо разбирается в обсуждаемом материале, демонстрирует умение анализировать источники, приходит к самостоятельным аргументированным выводам, не проявляет активность в работе группы на занятии (готовится и отвечает только на один из вопросов занятия);

10 баллов – студент, неполно владеет материалом, при изложении фактического материала допуская отдельные неточности, у него возникают трудности с анализом и переводом источников, умеет излагать собственную позицию, но не все выводы носят доказательный характер.

Максимальное количество баллов за работу на практическом занятии – 25 баллов.

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка экзамена (стандартная)	Требования к знаниям
85-100	«отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами

		выполнения практических задач.
72-84	«хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
56-71	«удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.
0-55	«неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Вопросы для зачета

(каждый студент получает два вопроса для первого рейтинга)

1. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам. Определение понятия «лингводидактика».
2. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам Место лингводидактики в системе знаний. Концепция В. Райнике.
3. Языковая личность как центральная категория лингводидактики. Понятие «вторичная языковая личность».
4. Методика обучения ИЯ как самостоятельная наука. Объект, предмет, система основных категорий и понятий.
5. Методы исследования в современной методике. Связь методики с другими науками.
6. Роль психологии, лингвистики, педагогики и теории межкультурной коммуникации в развитии методики.
7. Уровни владения иностранным языком в школах России. Международные экзамены и сертификаты по иностранным языкам.
8. Понятие «профиль обучения».
9. Уровни владения иностранным языком. Методика преподавания иностранного языка на базовом и профильном уровнях.
10. Цели и задачи обучения иностранным языкам в школе. Аспекты цели обучения ИЯ: учебный практический, воспитательный, образовательный, развивающий. Задачи обучения ИЯ.

11. Понятие «коммуникативная компетенция». Составляющие коммуникативной компетенции: лингвистическая, социолингвистическая, социокультурная, стратегическая, дискурсивная и социальная компетенции.
12. Содержание обучения иностранным языкам в школе. Различные подходы к определению содержания обучения.
13. Компоненты содержания обучения. Предметный и процессуальный аспекты содержания обучения. Уровневая организация содержания обучения.
14. Принципы обучения иностранным языкам. Дидактические принципы. Лингвистические принципы. Психологические принципы. Собственно методические принципы.
15. Средства обучения иностранным языкам. Средства обучения для преподавателя.
16. Средства обучения иностранным языкам Средства обучения для учащихся.
17. Аудиовизуальные средства обучения. Технические средства обучения.
18. Методы обучения иностранным языкам. Общеметодологические методы.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.
ISBN 5-09-013891-5.
3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):
- библиотеке e-library,

- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеоманитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

I. Курс лекций

Лекция 1. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам. Иностранный язык как учебный предмет в системе языкового образования.

Лингводидактика — относительно молодая научная дисциплина, восходящая своими истоками в 1970-е годы. В этот период в большинстве развитых стран мира, в том числе и в России, возникла новая социально-экономическая и политическая ситуация, отличительной особенностью которой явились интеграционные тенденции во всех сферах человеческой деятельности представителей разных культур. В этих условиях практическое владение иностранными языками стало насущной потребностью людей. Необходимость удовлетворить эти многообразные потребности стимулировала создание гибкой и вариативной системы форм, средств и способов обучения иностранным языкам, разработку разных методических подходов.

Процесс овладения языком в учебных условиях является предметом интересов и психологов, и психолингвистов, и лингвистов, и методистов. В то же время подойти к осмыслению этого процесса лишь с позиции той или иной отдельной дисциплины значит не получить полной картины, показывающей механизм усвоения языка в учебных целях.

В основе разработанной В.Райнике концепции лежит идея о существовании трех самостоятельных и вместе с тем взаимосвязанных научных дисциплин, составляющих теорию обучения иностранным языкам: 1) теории овладения языком, или лингводидактики; 2) дидактики иностранного языка; 3) методики обучения конкретному языку, или частной методики.

Общность названных выше научных дисциплин обусловлена тем, что в центре их исследования находится способность человека пользоваться языковым кодом в целях коммуникации.

Управляемый процесс овладения языком, отличающий учебный предмет «иностранный язык», связан с такими понятиями, как преподавание языка и изучение языка, т. е. с обучением языку. Обучение - есть основной путь получения языкового образования и выступает в широком смысле как специально организуемая деятельность по приобщению учащихся к иностранным языкам. Опираясь на данное утверждение, а также учитывая то, что сущностью обучения является прежде всего взаимодействие учителя и ученика, можно трактовать это понятие как специальным образом (институционально) организованный, планомерный и систематический процесс, в ходе которого в результате взаимодействия учащегося и учителя осуществляется усвоение и воспроизведение определенного опыта в соответствии с заданной целью. Речь идет о речевом иноязычном, когнитивном и социокультурном опыте, которым в той или иной степени владеет учитель и полностью или частично не владеет учащийся.

Однако, к сожалению, изучение языка и обучение ему не всегда ведут к овладению учащимся этим предметом. Последнее становится возможным в условиях, когда у учащегося в результате его собственной деятельности (изучение языка), направляемой деятельностью учителя (преподавание), развиваются способности к межкультурному общению с использованием нового языкового кода. Поэтому овладение способностью к межкультурной коммуникации представляет собой результат в первую очередь собственной деятельности ученика, иными словами, эффективность обучения определяется личностью учащегося, который должен брать на себя определенную долю ответственности за результаты обучения. Учитель, в свою очередь, создает в

учебном процессе по рассматриваемому учебному предмету благоприятную социальную среду, включающую ученика в качестве активного партнера в общение, осуществляемое на изучаемом языке, и развивающую его способность автономно/самостоятельно осуществлять как свою учебную деятельность, так и общение на межкультурном уровне. Таким образом, в рамках учебной дисциплины «иностраный язык» необходимо формировать у учащегося способность к самостоятельному усвоению изучаемого языка и к автономному и адекватному участию в общении на нем.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.
ISBN 5-09-013891-5.
3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеомагнитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

Лекция 2. Методика обучения ИЯ как самостоятельная наука. Уровни владения иностранным языком.

Основным **предметом** исследования методики обучения иностранным языкам выступают все наши знания об учебном, зафиксированные в категориях цели, содержания и методов обучения, находящихся в тесной взаимосвязи друг с другом и взаимодействующих с методикой как целостной, исторически сложившейся системой наших знаний о данной сфере действительности, отражаемой учебным предметом.

В отличие от лингводидактов, которых исследуют **объективные** законы построения процесса овладения учащимся языком в учебных условиях, методисты «интересуются»:

- а) научным обоснованием целей, содержания и методов обучения иностранным языкам;
- б) разработкой наиболее эффективных средств, приемов, форм и способов обучения иностранным языкам, ведущих к достижению в учебном процессе искомых результатов.

Методика обучения иностранным языкам теоретически обосновывает, экспериментально проверяет и практически реализует **модель** (систему) обучения языку. В рамках данной модели обучающий (учитель/преподаватель) и обучающийся (учащийся/студент) в процессе **совместной деятельности** должны получить положительный эффект в достижении желаемого результата.

Знание методических закономерностей обучения иностранному языку составляет основу профессионального мастерства (точнее, профессионально-методического мастерства) учителя.

Российские методисты включились в европейскую систему исследования уровней владения иностранными языками с середины 1990-х гг. Требования к уровню владения иностранным языком выпускниками 9-х классов средней школы, определяемые как *базовые*,

были сформулированы в документе, вошедшем в сборник "Учебные стандарты школ России" (1998). Под стандартом образования понимается система основных параметров, которые используются в качестве государственной нормы образованности. Иностранные языки, согласно стандарту образования, входят в образовательную область "Язык и культура" и в школьном курсе являются обязательным предметом (изучаются в 5-х—11-х классах). Базовый уровень (допороговый в европейской классификации) должен соответствовать языковой подготовке выпускника 9-го класса средней школы и обеспечивать возможность практического владения языком в заданных программой параметрах, создаваемых на основе данных стандарта.

Пороговый уровень владения иностранным языком выпускниками средней школы, согласно государственному стандарту, должен соответствовать пороговому уровню обученности выпускников средней европейской школы (или, по крайней мере, приближаться к нему). Тем самым декларируется вхождение российского образовательного стандарта в систему общеевропейских требований к уровням владения неродным языком. Условием успешного достижения порогового уровня считается обязательная профильная организация обучения с созданием курсов гуманитарного, естественнонаучного и прикладного (например

бизнес-курс) профилей. Достижимый при этом уровень владения иностранным языком должен обеспечить возможность выпускнику школы практически использовать его при непосредственном общении с носителем языка (говорение, аудирование) в элементарных стандартных ситуациях повседневной жизни и при опосредствованном общении (чтение, письмо). Одновременно закладывается база для дальнейшего доучивания в вузе с целью использования иностранного языка в профессиональной деятельности.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.
ISBN 5-09-013891-5.
3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеомагнитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

Интернет – ссылка:

<http://www.twirpx.com/files/pedagogics/methodics/foreign/ft.standard/>

Лекция 3. Цели и задачи обучения иностранным языкам в школе. Содержание обучения иностранным языкам в школе.

Сложность и многоаспектность стратегической цели обучения иностранным языкам — формирования у учащихся основных черт вторичной языковой личности, делающих их способными к адекватному социальному взаимодействию в ситуациях межкультурного общения, — диктуют необходимость рассматривать ее как совокупность трех взаимосвязанных и взаимообусловленных аспектов: прагматического, педагогического и когнитивного. Успешная реализация этой цели возможна только при сбалансированности трех названных выше ее аспектов. Излишняя гиперболизация или недооценка того или иного из них приводит к отрицательным последствиям и уводит в сторону от стратегических задач обучения учебному предмету.

Прагматический аспект обучения иностранным языкам связан с формированием знаний, навыков и умений, которые позволяют учащимся приобщиться к этнолингвокультурным ценностям страны изучаемого языка. Эти знания, навыки и умения составляют коммуникативную компетенцию. В качестве ее структурных компонентов вычленяются лингвистическая, социолингвистическая, дискурсивная, социокультурная, стратегическая и социальная субкомпетенции, т.е.

- 1) знания о системе изучаемого языка и навыки оперирования языковыми средствами общения;
- 2) сформированные на основе лингвистических знаний и языковых навыков умения понимать и порождать иноязычные высказывания (различные типы дискурсов), комбинировать их в ходе одного акта общения в соответствии с конкретной ситуацией общения, речевой задачей и коммуникативным намерением;
- 3) знания социокультурной специфики страны изучаемого языка, а также навыки и умения, позволяющие осуществлять речевое и неречевое общение с носителями этого языка в соответствии с этой спецификой и нормами, регулирующими вербальное взаимодействие в соответствующем лингвоэтнокультурном сообществе;
- 4) умения пользоваться собственным речевым иноязычным опытом для компенсации пробелов в знании языка.

Все вышеперечисленное должно обеспечить учащихся общеобразовательной школы в соответствии с их реальными потребностями и интересами:

а) в устной и письменной форме устанавливать и поддерживать контакт с партнером по общению, сообщать и запрашивать информацию различного объема и характера, логично и последовательно высказываться и адекватно реагировать на высказывания партнера по общению, интерпретировать и обобщать информацию, выражая при этом свое отношение к предмету общения (теме, проблеме и др.), используя аргументацию и эмоционально-оценочные суждения;

б) использовать различные стратегии извлечения информации из звучащего и/или письменного текста (понимание основного содержания, понимание полного содержания и

поиск необходимой/интересующей информации) и интерпретировать (творчески перерабатывать) полученную информацию.

Поскольку непредметная деятельность невозможна, а предметом деятельности при обучении ИЯ принято считать как мысли (идеальный предмет), так и единицы языка и речи (материальный предмет), то содержание обучения можно определить как **иноязычный языковой и речевой материал, действия с этим материалом** в целях передачи и приема некоего внеязыкового предметного содержания, равно как и само это предметное содержание. Последнее существенно, учитывая воспитательные, образовательные и развивающие функции ИЯ как учебного предмета.

Основными объектами предметной деятельности учащихся, на основе которых формируются их иноязычные знания, навыки и умения, являются:

слово, словосочетание, предложение, сверхфразовое единство, точнее: микродиалоги и микромонологи, **развернутый связный текст** в виде устного или письменного высказывания, в диалогической или монологической форме как конечный продукт говорения и письма и как основа для распознавания зрительно и на слух при чтении и аудировании.

С точки зрения ситуативной обусловленности речи важно, кто говорит, о чем, зачем, кому, при каких обстоятельствах, что именно говорит, каков результат, например удалось или не удалось уговорить и т. д. Если удалось уговорить, то задача решена и ситуация общения исчерпана. Если уговорить не удалось, то говорящий ищет другие пути, чтобы решить поставленную перед ним задачу. Таким образом, речевое действие немыслимо вне ситуации общения. Поэтому-то ее и правомерно относить к содержанию обучения. С этих позиций для нас важна способность ситуации конкретизировать речевое действие и предметно-содержательный план речи, обуславливать речевые средства.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.
ISBN 5-09-013891-5.
3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.

6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеоманитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

Лекция 4. Средства обучения иностранным языкам. Методы обучения иностранным языкам.

Средства обучения — это комплекс учебных пособий и технических приспособлений, с помощью которых осуществляется управление деятельностью преподавателя по обучению языку и деятельностью учащихся по овладению языком. Средства обучения относятся к базисным категориям методики. Они облегчают процессы обучения и овладения языком и делают их более эффективными.

В структурном отношении принято выделять: средства обучения для преподавателя, для учащихся, а также аудиовизуальные и технические средства. Последние в одинаковой степени адресуются как преподавателю, так и учащимся.

Средства обучения в своей совокупности составляют содержание *типового учебного комплекса* (или учебно-методического комплекса), предназначенного для работы с конкретным контингентом учащихся в условиях определенного профиля обучения. Обязательными компонентами такого комплекса считаются *учебник, книга для учителя, аудиовизуальное приложение* в виде набора грамзаписей, компьютерных программ, видеофильмов. Другие компоненты комплекса призваны конкретизировать и дополнить содержание учебника — основного компонента комплекса, не выходя при этом за пределы зафиксированного в программе учебного материала.

Понятие *метод* (от греч. *methodos* — путь исследования или познания) в самом общем значении — способ достижения цели, определенным образом упорядоченную деятельность,

направленную на ее достижение. Будучи базисной категорией методики, методы обучения являются компонентами системы обучения. Без соответствующих методов обучения невозможно реализовать его цели и задачи.

Это понятие в современной науке употребляется в трех значениях: *общеметодологическом* (метод как средство познания, способ изучения действительности, явлений природы и общества), *общедидактическом* (система взаимосвязанных действий преподавателя и учащихся, обеспечивающих усвоение содержания образования) и *частно-дидактическом*, или собственно методическом (метод как направление в обучении, определяющее стратегию учебной деятельности преподавателя).

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.
ISBN 5-09-013891-5.
3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеоманитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

Лекция 5. Формирование фонетических навыков. Формирование лексических навыков.

Для формирования навыков устной речи, аудирования, письма и чтения надо не только уметь произносить соответствующие звуки, но и знать, как они соединяются в словах, а затем как эти слова соединяются в предложении. В условиях неязыковой среды, на уроке иностранного языка постановке произносительных навыков следует уделять значительное внимание.

Фонетические навыки можно разбить на две большие группы: ритмико-интонационные и слухо-произносительные.

Ритмико-интонационные навыки предполагают знание ударения и интонации, как логических, так и экспрессивных. Практика показывает, что легче научиться правильно произносить звуки, чем правильно интонировать предложение. Именно неправильное ударение и интонация позволяют отличить иностранца от человека, для которого этот язык является родным. Кроме того, с помощью интонации, ударения и паузации можно менять смысл всего сказанного. Данные знания составляют часть социалингвистической компетенции.

Слухо-произносительные навыки, в свою очередь, делятся на аудитивные и собственно произносительные.

Аудитивные (слуховые) навыки предполагают действия и операции по узнаванию и различению отдельных фонем, слов, смысловых синтагм, предложений.

В методике известны два основных подхода к обучению данному аспекту языка: артикуляторный и акустический. Широкое применение в различных учебных заведениях сегодня получил подход, построенный на грамотном сочетании обоих подходов, который называется дифференцированный.

Роль лексики для овладения иностранным языком настолько же важна, как и роль грамматики.

Различают три компонента содержания обучения **лексике**: *лингвистический*, *методологический* и *психологический*. Под ЛЕ (лексической единицей) подразумевается отдельное слово, устойчивое словосочетание, идиома. Их необходимый набор для решения речевых задач, обусловленных контекстом деятельности данной возрастной группы обучаемых, и составляет *лингвистический* компонент содержания обучения лексике на конкретном этапе обучения. *Методологический* компонент содержания обучения лексике включает необходимые разъяснения, памятки и инструкции по использованию словарей, форме ведения индивидуальных словарей и карточек с новой лексикой, о способах реорганизации и систематизации изученной лексики. Это те знания и умения, которые позволяют ученику работать над лексикой самостоятельно и независимо от внешних условий. *Психологический* компонент содержания обучения лексике связан с проблемой лексических навыков и умений.

Работа над накоплением словаря сопровождает весь процесс обучения. На каждом втором уроке должно происходить знакомство с новой порцией слов и работа по ее усвоению. У учащихся необходимо пробудить интерес к тщательной работе над словом, к постоянному расширению словарного запаса. Специально разработанные тесты позволяют определять объем индивидуального словаря учащегося (тезауруса), видеть продвижение в наполнении словаря. Самым убедительным свидетельством владения словарем является способность принимать участие в общении в устной форме и при чтении.

Активный словарь – это та лексика, которой человек постоянно пользуется в устном речевом общении, т.е. те слова, которые находятся на кончике языка, как говорят англичане. Если слово долго не употребляется, то оно переходит в пассивный словарь, т.е. может быть узнано при чтении и аудировании, но не используется в речи. Границы между ними очень подвижны, могут меняться в зависимости от ряда условий. Помимо этих четко ограниченных «замкнутых словарных минимумов», важно развивать также потенциальный словарь учащихся.

Выделяют наиболее распространенных способов *семантизации ЛЕ*: 1 – использование наглядности, 2 – семантизация с помощью синонимов/антонимов, 3 – семантизация с использованием известных способов словообразования, 4 – перевод на родной язык учителем, 5 – поиск слова в различных словарях учащимися, 6 – догадка значения по контексту.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. оловава Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.

ISBN 5-09-013891-5.

3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеомангнитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

Лекция 6. Формирование грамматических навыков. Обучение аудированию.

Аудирование как цель и как средство обучения.

Грамматика наряду со словарным и звуковым составом представляет собой материальную основу речи. Грамматике принадлежит организующая роль. В коре головного мозга действует система стереотипов, которая диктует правила организации слов в связное целое. Система стереотипов определяет существование интуитивной, неосознанной грамматики, которую носит в себе каждый человек на родном языке. При изучении иностранного языка также необходимо запустить механизм стереотипии на базе отобранного грамматического минимума, т.е. создать интуитивную грамматику, которая способствовала бы организации речи на иностранном языке.

Основной целью обучения грамматике в средней школе является формирование у школьников грамматических навыков как одного из важнейших компонентов речевых умений говорения, аудирования, чтения и письма (Соловова Е.Н.).

По определению доктора филологических наук, профессора В.Г. Гака, грамматика является разделом языкознания, в котором изучаются закономерности изменения и сочетания слов, образующих осмысленные предложения или высказывания.

Умение грамотно сочетать слова, изменять словосочетания в зависимости от того, что вы хотите сказать в данный момент, является одним из важнейших условий использования языка как средства общения. Овладение грамматикой изучаемого языка важно не только для формирования продуктивных умений в устной и письменной речи, но и для понимания речи других людей при аудировании и чтении. Недостаточный уровень грамматических навыков становится непреодолимым барьером на пути формирования не только языковой, но и речевой и социокультурной компетенции.

При обучении иностранным языкам выделяют активный и пассивный минимум материала. Активный материал предполагает отработку для использования в продуктивных видах речевой деятельности, а пассивный служит лишь для узнавания при чтении и аудировании. Отбор активного грамматического материала строится с учетом принципа распространенности его употребления в устной и письменной речи, а также принципа образцовости; многие грамматические явления, необходимые для речи, усваиваются как

отдельные словоформы (С.Ф. Шатилов). Как правило, активная грамматика усваивается в средней школе, а более сложные грамматические явления, отнесенные к пассивному минимуму, - в старшей школе.

В обучении грамматике традиционно определились два *подхода* – *имплицитный* и *эксплицитный*. В первом случае акцент делается на обучение грамматике без объяснения правил, а во втором – наоборот. В рамках каждого из указанных подходов сформировались по два метода, которые корнями уходят в стратегию этих подходов, но значительно отличаются принципами, практическими приемами, последовательностью действий.

На современном этапе данные методы редко используются в «чистом виде». В практике обучения иностранному языку учитель может варьировать использование тех или иных методов. Выбор метода зависит от возраста, уровня языковой компетенции учеников, целей курса, а также особенностей самого грамматического материала. Наиболее распространенным в настоящее время в практике школьного обучения грамматике является *дифференцированный подход*, построенный на основе выборочного использования положений двух традиционно сложившихся подходов, отмеченных выше.

Для создания мотивации к изучению иностранного языка и, в частности, потребности в аудировании как познании нового о языке и мире, как активном участии в общении, важным является правильный выбор аудиотекстов. Слишком трудные тексты могут вызвать разочарование учащихся, лишить их веры в успех. Слишком легкие аудиотексты также нежелательны. Отсутствие момента преодоления трудностей делает работу неинтересной и непривлекательной, и она не может быть развивающим фактором в процессе обучения иностранному языку.

В зависимости от конкретных учебных задач и по признаку полноты понимания информации различаются *два вида аудирования*: аудирование с полным пониманием и аудирование с пониманием основного содержания текста ([И.Л. Бим](#)).

Как отечественные, так и зарубежные методисты традиционно предлагают разбить *работу над текстом* на три этапа ([Соловова Е.Н.](#)):

Дотекстовый этап. Включает формулировку задания, разъясняет пути его выполнения, ориентирует в трудностях, иногда указывает формы проверки понимания.

Этап собственно слушания текста. При формировании навыков аудирования прослушиваний может быть несколько, и при этом важно не потерять мотивацию.

Послетекстовый этап. Прослушав текст и выполнив ряд упражнений к нему, можно и дальше использовать его для развития навыков устной и письменной речи. Контроль понимания может проводиться как на иностранном языке, так и на родном; традиционным путем либо с помощью тестов.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.

ISBN 5-09-013891-5.

3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. — М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. — М.: Издательский центр «Академия», 2009. — 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. — Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеоманитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

Лекция 7. Обучение говорению. Обучение чтению. Обучение письму и письменной речи.

Говорение – продуктивный (экспрессивный) вид речевой деятельности (РД), посредством которого совместно с аудированием осуществляется устно-речевое общение. Содержанием говорения является выражение мыслей, передача информации в устной форме. Говорение как вид РД характеризуется следующими важнейшими параметрами:

- мотив – потребность или необходимость высказаться;
- цель и функции – характер воздействия на партнера, способ самовыражения;
- предмет – своя или чужая мысль;
- структура – действия и операции;
- механизмы – осмысление, предвосхищение, комбинирование;

- средства – языковой и речевой материал;
- речевой продукт – типы диалогов, монологических высказываний;
- условия – речевые ситуации;
- наличие или отсутствие опор.

В основе говорения лежат продуктивные произносительные, ритмико-интонационные и лексико-грамматические навыки. Иноязычное говорение как сложное интегрированное умение отличается мотивированностью, активностью и самостоятельностью говорящего, целенаправленностью, связью с мышлением, ситуативной обусловленностью, эвристичностью. По большей или меньшей роли самостоятельности в программировании устно-речевого высказывания различают инициативную (активную), реактивную (ответную), и репродуктивную речь.

Говорение может протекать в диалогической или монологической форме либо в сложном переплетении диалога и монолога.

Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание письменного текста (И.Л. Колесникова, О.А. Долгина). Чтение является рецептивным видом деятельности, заключающимся в восприятии и переработке читающим объективно существующего текста – продукта репродуктивной деятельности некоего автора (Г.В. Рогова). В процессе чтения происходит осмысление и оценка информации, содержащейся в тексте.

Процесс чтения предполагает анализ, синтез, обобщение, умозаключение и прогнозирование. Чтение выполняет значительную воспитательную и образовательную роль. Оно шлифует интеллект и обостряет чувства.

Чтение выступает как *самостоятельный вид речевой деятельности* в том случае, когда мы читаем для того, чтобы получить необходимую информацию из текста. Таким образом, *задачи обучения чтению* как самостоятельному виду речевой деятельности заключается: научить учащихся извлекать информацию из текста в том объеме, который необходим для решения конкретной речевой задачи, используя определенные технологии чтения.

Чтение может выступать и как *средство* формирования и контроля смежных речевых умений и языковых навыков, поскольку:

- использование чтения позволяет учащимся оптимизировать процесс усвоения языкового и речевого материала;
- коммуникативно-ориентированные задания на контроль лексики и грамматики, аудирования, письма и устной речи предполагают умение читать и строятся на основе письменных текстов и инструкций;
- упражнения на формирование и отработку всех языковых и речевых навыков и умений также строятся с опорой на текст и письменные установки к упражнениям и заданиям.

При работе с любым текстом можно выделить три основных *этапа работы*: дотекстовый, текстовый и послетекстовый (Е.Н. Соловова). Послетекстовый этап будет присутствовать лишь в том случае, когда текст используется не столько как средство формирования умений читать, сколько для развития продуктивных умений в устной или письменной речи.

Письмо – сложное речевое умение, позволяющее при помощи системы графических знаков обеспечивать общение людей (Г.В. Рогова). Это продуктивный вид деятельности, при котором человек записывает речь для передачи другим. Продуктом этой деятельности является речевое произведение или текст, предназначенный для прочтения.

Когда говорят о письме как самостоятельном виде речевой деятельности, то имеют в виду письменную речь. *Цель обучения письму в данном контексте – научить учащихся писать на иностранном языке те же тексты, которые образованный человек умеет писать на родном языке.* Любой текст, написанный автором, – это выражение мыслей в графической форме.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.
ISBN 5-09-013891-5.
3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>

5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеоманитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

Интернет – ссылка:

<http://www.twirpx.com/files/pedagogics/methodics/foreign/ft.standard/>

Лекция 8. Урок иностранного языка.

Обобщая опыт преподавания иностранных языков, можно, на наш взгляд, говорить о трех типах уроков, получивших применение в современной методике.

Первый. Уроки, направленные на овладение: а) элементами системы языка на фонетическом, лексическом, грамматическом уровнях; результатом является приобретение знаний о системе языка; б) способами использования приобретенных знаний на уровне речи (формирование соответствующих навыков).

Второй. Уроки, направленные на овладение деятельностью общения. Цель таких уроков — развитие речевых умений в разных видах деятельности на основе приобретенных знаний и сформированных навыков. В рамках этого типа выделяются:

1) уроки по овладению рецептивными видами речевой деятельности (уроки аудирования, письма и письменной речи, устного и письменного перевода с иностранного на родной язык);

2) уроки по овладению продуктивными видами речевой деятельности (уроки говорения, чтения, устного и письменного перевода с родного языка на иностранный язык).

Третий. Комбинированные уроки. Они направлены на взаимосвязанное овладение знаниями, навыками и умениями в рамках одного урока. В условиях филологического вуза, где предусмотрена специализация в области иностранного языка, деление на аспектные и комбинированные уроки выдерживается наиболее последовательно. При этом занятия по овладению разными уровнями системы языка реализуются не только в выделении отдельных аспектов в работе (уроки фонетики, лексики, грамматики), но и отдельных дисциплин (стилистика, анализ текста, перевод). В то же время аспектное обучение при практической направленности занятий всегда носит комплексный характер, ибо конечной целью обучения является формирование и развитие речевых умений в разных видах деятельности.

Дискуссионным до сих пор остается вопрос о том, что следует рассматривать в качестве структурной единицы урока. Одни исследователи элементом урока (его наименьшей структурно-функциональной единицей) считают **упражнение**, так как ему присущи все главные признаки учебного процесса, и в то же время упражнение — наименьший отрезок урока, имеющий самостоятельное значение (Пассов, 1987; Бим, 1988). Другие (Теоретические основы..., 1981) в качестве структурной единицы урока рассматривают **звено занятия**, которое включает конкретную задачу, языковой и речевой материал, действия преподавателя и учащихся по реализации задачи.

Распространение получила также точка зрения, согласно которой в качестве структурной единицы организации урока следует рассматривать конкретное **задание** (или блок заданий), при выполнении которого учащиеся достигают определенного уровня владения языком на конкретном лексико-грамматическом материале. Задание считается наиболее равнозначной единицей для всех организационно неоднородных частей урока в сравнении с упражнением или звеном урока.

Важнейшим условием эффективности занятий по иностранному языку является планирование учебной деятельности преподавателя и учащихся на каждый урок и систему уроков. Различают поурочное, тематическое и перспективное планирование занятий.

Целью **поурочного** планирования является определение содержания урока и последовательности действий преподавателя по обучению и учащихся по овладению учебным материалом.

Поурочный план — рабочий документ преподавателя. В нем даются определение темы урока, способы ее реализации, материальное обеспечение. План должен быть конкретным и, по возможности, кратким. В нем указываются знания, навыки, умения, которые должны быть сформированы, упражнения для их достижения, тексты, время, отводимое на каждый компонент урока. Подробные планы — конспекты учебных занятий — рекомендуются лишь для начинающего преподавателя. Их составление является обязательным при участии в педагогической практике. Материалы для поурочного планирования приводятся в "Книге для преподавателя", входящей в состав большинства учебно-методических комплексов.

Тематическое планирование охватывает серию уроков, объединенных одной темой. Как правило, это одна из тем общения, а также лексико-грамматический и страноведческий материал по ее реализации. При разработке тематического плана определяются общая цель уроков, цель каждого урока, реализация цели на каждом этапе урока. Таким образом, тематическое планирование выражается в разработке общей схемы серии уроков по теме, входящей в программу обучения на его конкретном этапе.

Перспективное планирование определяет систему работы преподавателя и учащихся на весь этап обучения. В нем определяются цели обучения на отдельных подэтапах, уровень владения языком, достигаемый на каждом подэтапе, формы контроля.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. оловава Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.
ISBN 5-09-013891-5.
3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеоманитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

Лекция 9. Контроль в обучении иностранным языкам.

Контроль — это определение уровня владения языком, достигнутого учащимися за определенный период обучения. Контроль это и часть урока, во время которой преподаватель оценивает, как учащиеся усвоили пройденный материал и могут им пользоваться в практических целях. Контроль позволяет:

- 1) преподавателю получить информацию: а) о результатах работы группы учащихся в целом и каждого учащегося в отдельности; б) о результатах своей работы (узнать, насколько эффективны приемы обучения, определить неудачи в работе, что позволяет внести изменения в программу обучения);
- 2) учащимся: а) повысить мотивацию в обучении, так как контроль свидетельствует об успехах или неудачах в работе; б) более прилежно учиться, вносить коррективы в свою учебную деятельность.

Объектами контроля на занятиях являются: а) знания и сформированные на их основе речевые навыки (языковая компетенция); б) умения пользоваться приобретенными знаниями и навыками в различных ситуациях общения (коммуникативная компетенция); в) знание страны изучаемого языка и национальных особенностей речевого поведения его носителей (социокультурная компетенция).

Различают предварительный, текущий, промежуточный и итоговый виды контроля.

Эффективность контроля во многом зависит от того, насколько он соответствует требованиям дидактики и методики обучения иностранным языкам. Основными требованиями, предъявляемыми к контролю, являются его объективность, регулярность, дифференцированный характер, а также ясность и четкость формулировки контрольных заданий.

Средства контроля — это учебные материалы, которые используются для проверки уровня владения языком. К их числу относятся раздаточный материал, фоно- и видеогаммы.

Тесты как средство контроля. Тест — это система заданий, выполнение которых позволяет охарактеризовать уровень владения языком с помощью специальной шкалы результатов. Тесты также широко применяются для определения способностей, умственного развития и других характеристик личности.

Тесты являются составной частью тестирования — метода исследования, предусматривающего выполнение испытуемым специальных заданий. Такие задания носят

название **тестовые**. Они предлагаются либо в **открытой** форме (испытуемый должен дополнить основной текст, чтобы получить истинное высказывание), либо в **закрытой** форме (испытуемый должен выбрать нужный ответ из нескольких вариантов, причем один из них правильный, а остальные — нет).

В методической литературе и практике обучения языку получили распространение два вида тестов: нормативно-ориентированные и критериально-ориентированные.

При составлении тестов используются различные типы тестовых заданий. Ниже приводятся те из них, которые получили наибольшее распространение.

Перекрестный выбор. Задание заключается в подборе пар из двух блоков по тем или иным признакам.

Альтернативный выбор. Предлагается выбрать правильную форму.

Множественный выбор (multiple choice). Следует выбрать верный ответ из трех и более вариантов. Возможен также выбор неправильной формы.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.

ISBN 5-09-013891-5.

3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.

ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;

- собственным библиографическим базам данных;
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеоманитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

План семинарского занятия №1 (2 часа)

**Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам.
Методика обучения ИЯ как самостоятельная наука.**

Цель: научить студентов различать понятия «лингводидактика» и «методика», определять объект и предмет этих наук, обсудить методы исследования в методике, научить понимать значение образовательного предмета «Иностранный язык» в системе школьного образования, познакомить студентов с основными положениями ФГОС второго поколения.

1. Роль и место предмета «Иностранный язык» в системе образования.
2. Понятия «лингводидактика» и «методика».
3. Методика как наука.
4. Объект и предмет методики.
5. Категориальный аппарат лингводидактики и методики.
6. Методы исследования в методике.
7. Ученые, внесшие вклад в развитие отечественной методики.
8. Связь методики с базисными и смежными науками. Лингвистические, психологические основы обучения иностранным языкам.
9. Принципы обучения иностранным языкам.
10. Концепции, на которых строится ФГОС второго поколения.
11. Особенности ФГОС второго поколения относительно преподавания иностранных языков в начальной школе.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.

2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.
ISBN 5-09-013891-5.
3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеоманитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

План семинарского занятия №2 (2часа)

Цели, задачи и содержание обучения иностранным языкам

Цель: познакомить студентов с новыми образовательными стандартами второго поколения, проанализировать понятие «цели обучения», выявить составляющие понятия «цели обучения» для школьного языкового образования, проанализировать различные подходы к определению содержания обучения, раскрыть понятия «предметный и процессуальный аспект содержания обучения».

1. Федеральный государственный образовательный стандарт второго поколения. Его основные отличия от стандарта 1992 года.
2. Цели обучения иностранным языкам в соответствии с требованиями Госстандарта и программ.
3. Определение понятия «цели обучения». Различия между целями обучения и задачами обучения.
4. Стратегическая цель обучения. Какое содержание вкладывается в это понятие?
5. Характеристика практических, образовательных, развивающих, воспитательных целей.
6. Содержание обучения как дидактическая категория.
7. Компоненты содержания обучения иностранным языкам в трактовке различных авторов.
8. Предметный и процессуальный аспекты содержания обучения (И.Л. Бим).

Литература:

1. Бим И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов. – М.: Просвещение, 1988, стр. 58 – 80.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения ИЯ: Базовый курс лекций. Пособие для студентов педвузов и учителей. М.: Просвещение, 2002.

План семинарского занятия №3 (2 часа)

Средства обучения иностранным языкам. Учебно-методические комплекты для средней школы.

Цель: познакомить студентов с разнообразием средств обучения ИЯ, с учебно-методическими комплектами по иностранным языкам для средних школ, научить анализировать учебно-методический комплект.

1. Средства обучения ИЯ, их классификация.
2. Методические функции средств обучения.
3. Учебно-методический комплект. Критерии оценки УМК.
4. Перечень УМК по ИЯ, рекомендованных Министерством образования и науки РФ.
5. Перечень УМК по ИЯ, которые готовят к ЕГЭ.
6. Перечень УМК по ИЯ для профильного обучения в старшей школе.
7. Перечень УМК по ИЯ, предназначенных для их изучения в качестве второго иностранного языка в средних образовательных учреждениях.
8. Перечень зарубежных УМК по ИЯ, используемых в отечественной школе.
9. Учебник ИЯ, его структура и функции в учебном процессе.
10. Реализация принципа коммуникативной направленности в современных учебниках ИЯ.
11. Реализация социокультурного подхода в школьных УМК по ИЯ.
12. Книга для учителя, ее структура и функции.

13. Презентация одного из УМК.

Литература:

а) основная:

1. Бим И.Л. Некоторые исходные положения теории учебника ИЯ//Иностранные языки в школе. 2002. № 3.
2. Бим И.Л., Афанасьева О.В., Радченко О.А. К проблеме оценивания современного учебника ИЯ//Иностранные языки в школе. 1999. № 6. с. 13.
3. Бухаркина М.Ю. Мультимедийный учебник: Что это? //Иностранные языки в школе. 2001. № 4, с. 29.
4. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. – М.: Аркти-Глосса, 2000 стр. 102 – 110.

План семинарского занятия №4 (2часа)

Формирование фонетических, лексических и грамматических навыков в школе

Цели: научить студентов составлять серию упражнений по формированию фонетических, лексических и грамматических навыков; учить планировать и проводить этап урока по обучению фонетике, лексике и грамматике

1. Цели обучения фонетической, лексической и грамматической сторонам иноязычной речи в школе в соответствии с требованиями Госстандарта и программы.
2. Сопоставительная характеристика фонетической, лексической и грамматической систем английского, русского и родного языков.
3. Подходы к формированию фонетических навыков в методике. В чем заключаются особенности каждого из них, где они применяются сегодня и почему?
4. Содержание и методика формирования фонетических, грамматических и лексических навыков в школе.
5. Процесс формирования фонетических навыков на различных этапах в школе. В чем заключаются особенности работы над фонетикой на среднем и старшем этапах обучения в школе?
6. Методика проведения фонетической зарядки. Цели проведения фонетической зарядки на уроке иностранного языка, ее место на уроке. Отличия фонетической зарядки на начальном, среднем и старшем этапах обучения? Является ли она обязательным элементом любого урока иностранного языка?
7. Формирование лексических навыков. С чего начинается обучение ЛЕ и что такое ЛЕ? Способы семантизации лексики. Какие потенциальные трудности может представлять для учителя и ученика каждый из способов семантизации? Как выбор способа ознакомления с лексикой зависит от этапа обучения и реального уровня обученности учеников?
8. Упражнения на формирование устойчивых лексических связей. Приведите примеры коммуникативных, некоммуникативных /содержательных и чисто формальных заданий на формирование лексических навыков. Что представляет наибольшую сложность при обучении лексике для учителя и для ученика?
9. Контроль лексики. Трудности проведения контроля.
10. Анализ требований Госстандарта и программ по ИЯ. Какова динамика объема лексического минимума от этапа к этапу обучения? Каков объем лексического минимума у выпускников полной средней школы:
А) при обучении на базовом уровне;
Б) при профильном обучении.

11. Роль грамматических навыков в системе формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Почему невозможно развивать умения в любом виде речевой деятельности без достаточного уровня формирования грамматических навыков?
12. Подходы к формированию грамматических навыков и присущие им методы. Обоснуйте правомерность/неправомерность их использования в школе на различных этапах обучения.
13. Межъязыковая и внутриязыковая интерференция при обучении грамматике. Приведите примеры. Как сделать отработку грамматических навыков интересной и личностно-значимой для учащихся?
14. Использование грамматических игр на уроке ИЯ в целях создания условно-коммуникативных и собственно-коммуникативных ситуаций для актуализации грамматического навыка.
15. Дополнительные учебные пособия по грамматике.
16. Проверка уровня сформированности грамматических навыков. Типы заданий в современных экзаменах.
17. Ролевая игра: демонстрация подготовленных фрагментов уроков по формированию фонетических, лексических и грамматических навыков.

Литература:

а) основная:

1. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. Пособие для студентов педвузов и учителей. М.: Просвещение, 2002, с. 64-79.

б) дополнительная:

2. Цветкова Л.А. Использование компьютера при обучении лексике в начальной школе//Иностранные языки в школе. 2002. №2. С. 43-47.

План семинарского занятия №5 (2 часа)

Обучение аудированию и говорению в школе

Цели: научить студентов составлять серию упражнений по развитию речевых умений в аудировании и говорении; учить планировать и проводить этап урока по обучению аудированию и говорению.

1. Цели обучения аудированию и говорению в школе в соответствии с требованиями Госстандарта и программы. Место данных видов речевой деятельности в процессе обучения иностранному языку.
2. Влияние аудитивных умений на формирование умений в говорении. Какие механизмы лежат в основе навыков аудирования? Какие упражнения используются для их формирования и развития?
3. Объективные трудности, которые ухудшают понимание речи на слух как на родном, так и на иностранном языке. Определите, какие упражнения и задания может использовать учитель для снятия данных трудностей в различных ситуациях учебного общения.
4. Методика развития умений в аудировании иноязычной речи в школе. Каковы цели дотекстовых/текстовых/послетекстовых заданий при работе с аудиотекстами на уроке? Как эти упражнения и задания способствуют формированию собственно аудитивных речевых умений?
5. Сферы общения, темы и ситуации. Содержание и методика формирования умений говорения в школе.
6. Основные отличительные черты монолога и диалога. Разновидности монолога и диалога.

7. Что лежит в основе порождения речи и как создать речевую ситуацию на уроке в начальной школе?
8. Особенности обучения говорению в начальной, средней и старшей школе?
9. Как проверить и грамотно оценить успехи школьников в аудировании и говорении?
10. Проанализируйте один из УМК по ИЯ для начальной школы и определите: когда и с чего начинается в них обучение аудированию иноязычной речи и говорению; какие упражнения и задания используются наиболее часто и почему.
11. Подготовьте фрагмент урока на базе одного из УМК по ИЯ для школы:
 - А) по формированию умений аудирования;
 - Б) по формированию умений диалогической речи;
 - В) по формированию умений монологической речи.
12. Контроль уровня сформированности умений аудирования и говорения.

Литература:

а) основная:

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. Пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш.пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2005. – С. 161 – 224.
2. Единый госэкзамен по иностранным языкам//Иностранные языки в школе. 2006. №3. С.14-46.
3. Киреева Т. Системный подход к подготовке учащихся к ЕГЭ. Говорение. – М.: Чистые пруды, 2006.

б) дополнительная:

4. Формирование социокультурной компетенции как основы межкультурного общения//Иностранные языки в школе. 2007. №7. С. 2 – 6.

План семинарского занятия №6 (2часа)

Обучение чтению и письму в школе

Цели: научить студентов составлять серию упражнений по развитию речевых умений в чтении и письме; учить планировать и проводить этап урока по обучению чтению и письму.

1. Цели обучения чтению и письму в школе в соответствии с требованиями Госстандарта и программы.
2. Особенности формирования техники чтения на начальном этапе обучения. Различные подходы к формированию техники чтения. Система упражнений. Оценка техники чтения.
3. Методика обучения трем видам чтения в школе. Какие виды чтения вы знаете и какова их роль в процессе обучения и реального общения?
4. Требования к текстам. Какие этапы работы с текстом надо использовать в процессе обучения чтению/формирования различных технологий извлечения информации из текста и какова их цель? Приведите примеры.
5. Какие задания и упражнения проверяют умения использовать разнообразные технологии чтения?
6. Содержание и методика обучения письму (графике, орфографии и письменной речи) в школе.
7. Какие этапы обучения письму можно выделить и в чем состоят особенности обучения письму в школе? Формирование письменной речи рассматривается ли в качестве цели обучения в школе?

8. Какие типологические группы сложности можно выделить при формировании графических, орфографических навыков; при обучении различным формам записи и письменной речи как таковой? Приведите примеры упражнений для снятия данных трудностей и формирования необходимых навыков и умений.
9. Контроль уровня сформированности умений чтения и письма.
10. Проанализируйте один из УМК для начальной школы и определите:
- когда и с чего начинается в них обучение технике чтения;
 - как изменяются длина и содержание текстов на протяжении учебного года;
 - предусмотрено ли обучение чтению только в учебнике или в других компонентах УМК и если да, то в каких и как;
 - какие упражнения и задания используются наиболее часто и почему;
 - выделяют ли авторы несколько этапов работы с текстом и в чем это проявляется, насколько это оправданно?
 - что можно сказать о тематике текстов и разнообразии типов текстов и чем определяется данный выбор.
11. Составьте фрагменты уроков для начальной школы на базе одного из УМК:
- Фрагмент урока по чтению.
 - Фрагмент урока по письму.
12. При составлении плана урока не забудьте:
- указать УМК, тему, номер урока;
 - определить, будете ли вы обучать чтению (письму) как самостоятельному виду речевой деятельности или на этом уроке чтение (письмо) будет выступать как средство формирования комплексных коммуникативных умений;
 - написать цель урока/фрагмента урока в общей цепочке уроков по теме;
 - продумать домашнее задание, вытекающее из хода урока и закрепляющее сформированные умения и навыки; просмотреть материал учебника и книги для учителя; выписать те упражнения и задания, которые вы хотели бы использовать, определить их цель и желаемый результат; подобрать нужный дополнительный материал;
 - при необходимости дополнить список заданий; выполнить задание самостоятельно, зафиксировать последовательность своих действий и определить, смогут ли ваши потенциальные ученики сделать это так же легко;
 - продумать, какие опоры можно предложить классу (отдельным ученикам) в случае затруднений при выполнении каждого задания;
 - расположить задания в логической последовательности;
 - спланировать опрос;
 - еще раз проверить логику и последовательность расположения заданий;
 - внести окончательную правку.

Литература:

а) основная:

1. Исаева Н.П. Проведение промежуточного контроля навыков и умений учащихся в письменной речи//Иностранные языки в школе. 2003. № 5. С.54-56.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения ИЯ. Базовый курс лекций. М.: Просвещение, 2002.
3. Сысоева Е.Э. Формирование коммуникативной компетенции в письменной речи при обучении иностранным языкам//Иностранные языки в школе. 2007. №5. С.6-15

Б) дополнительная:

4. Мазунова Л.К. К вопросу о системе обучения иноязычному письму в языковом вузе //Иностранные языки в школе. 2005. №4.

План семинарского занятия №7 (2 часа).

Урок иностранного языка

Цели: познакомить студентов с видами и типами уроков иностранного языка, научить составлять план-конспект урока и проводить ролевую игру «Мой первый урок»

1. Сущность урока ИЯ и его методическое содержание. Целенаправленность и содержательность урока.
2. Определение задач урока и подготовка языкового материала.
3. Типология уроков иностранного языка. Нестандартные уроки.
4. Структура урока и его организация.
5. Формы взаимодействия учителя и учащихся на уроке ИЯ.
6. Тематическое и поурочное планирование.
7. Изучите приведенные ниже положения, необходимые для составления методически грамотного плана урока, и дополните их:
 - a. - учет конкретных условий обучения;
 - b. - знание целей на различных этапах обучения;
 - c. - знание основных методических требований к современному уроку ИЯ;
 - d. -
 - e. -
 - f. -
2. Составьте тематический план по схеме (класс, базовый УМК – на ваш выбор)
3. Составьте план-конспект урока иностранного языка (класс, тема, Базовый УМК – на Ваш выбор). Контроль: защита своего плана перед группой.

Литература

а) основная литература

1. Бим И.Л. теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности № 2103 «Иностранные языки» - М.: «Просвещение», - 1982. – 256 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей /Е.Н.Соловова. – 3-е изд. – М.: Просвещение. 2005. – 239 с.
ISBN 5-09-013891-5.
3. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учебное пособие для вузов /Е.Н.Соловова. – М.: Просвещение. 2004. – 192 с.
ISBN 5-09-011036-0.

б) дополнительная литература

4. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие для студентов педагогических институтов. — 2-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 1986. — 223 с.
5. Яковлева Т.А. Современные методы преподавания немецкого языка как иностранного (по материалам стажировки в Институте Международной Коммуникации в Дюссельдорфе) / Т.А. Яковлева // Филологические науки в МГИМО. Сборник научных трудов. № 48. – М.: МГИМО, 2012.

6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 336с.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
- электронной картотеке газетно-журнальных статей,
- электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

Материально-техническое оснащение дисциплины:

1. Учебно-методические комплекты (УМК) по ИЯ для средней школы.
2. Журналы «Иностранные языки в школе».
3. ФГОС ООО – Режим доступа: <https://fgos.ru>
4. Примерные программы по иностранным языкам для средней школы. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
5. Технические средства для использования учебных печатных, аудио- и видеоматериалов: копировальная аппаратура, магнитофон, видеоманитофон, телевизор, компьютер, проектор, интерактивная доска, компьютерный класс, электронная база данных библиотеки СОГУ.

1.

План семинарского занятия №8 (2 часа).

Контроль в обучении иностранным языкам

Цели: познакомить студентов с многообразием форм контроля сформированности языковых навыков и развития речевых умений, научить студентов выбирать адекватные объекту контроля формы.

1. Функции контроля и требования к его проведению.
2. Объекты контроля, их соответствие программными требованиями. В чем состоит различие между текущим и итоговым контролем?
3. Виды и формы контроля. Достоинства и недостатки традиционных форм контроля.
4. Тестирование как одна из современных форм контроля.
5. Почему тестирование позволяет получить объективное представление о качестве подготовки обучаемых?
6. Обладают ли тестовые задания обучающим потенциалом?
7. Возможно ли осуществление диагностической функции контроля с помощью тестов?
8. Оценка выполнения требований Госстандарта.
9. Требования к контролю согласно Программы для общеобразовательных учреждений
10. Какие виды тестов используются в ЕГЭ по ИЯ?
11. Самоконтроль и взаимоконтроль.
12. Критерии оценки сформированности языковых и речевых навыков и умений.

13. Проанализируйте учебный материал одного из учебников ИЯ и определите, какие формы контроля знаний, навыков и умений в нем используются.

Литература:

а) основная:

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. Пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2005.

б) дополнительная:

1. Фоменко Т.М. Некоторые рекомендации при подготовке к сдаче ЕГЭ по французскому языку//Иностранные языки в школе. 2006. №2.

2. Фоменко Т.М. Анализ результатов ЕГЭ по французскому языку 2004 года//Иностранные языки в школе. 2005. №2.

План семинарского занятия №9 (2 часа).

Современные технологии обучения ИЯ.

Цели: Познакомить студентов с современными технологиями обучения, показать возможности внедрения современных технологий в учебный процесс в школе.

1. Личностно-ориентированные технологии обучения.
2. Здоровьесберегающие технологии.
3. Игровые технологии. Роль и методические функции игры в обучении ИЯ. Классификация игр.
4. Метод проектов в обучении ИЯ. Требования к использованию метода проектов. Этапы работы над проектом.
5. Современные информационные технологии. Компьютерные программы в обучении ИЯ.
6. Дистанционное обучение.
7. Технология «дебаты». Классические дебаты, экспресс-дебаты, модифицированные дебаты.
8. Блочное-модульное обучение.
9. ТРИЗ – технология решения изобретательских задач.
10. Исследовательский метод обучения.
11. Проблемное обучение.
12. Разноуровневое обучение.
13. Технология развития критического мышления.
14. Обучение в сотрудничестве.
15. Как средства новых информационных технологий расширяют возможности человеческого общения и какова их роль в мотивации изучения иностранных языков?

Литература:

1. Вайсбурд М.Л., Пустосмехова Л.Н. Телепередача как опора для организации ролевой игры на уроке ИЯ // ИЯШ, 2002, № 6, с. 3.

2. Калимуллина О.В. Ролевые игры в обучении диалогической речи//Иностранные языки в школе. 2003. №3.

IV. Контроль знаний

4.1. Перечень вопросов к зачетам по дисциплине «Методика преподавания иностранных языков»

Вопросы для зачета

1. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам. Определение понятия «лингводидактика».
2. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам Место лингводидактики в системе знаний. Концепция В. Райнике.
3. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам Основные положения этнолингводидактики.
4. Языковая личность как центральная категория лингводидактики. Понятие «вторичная языковая личность». Лингво-когнитивная структура языковой личности.
5. Условия и закономерности развития полилингвальной и поликультурной личности в процессе обучения и преподавания иностранных языков.
6. Взаимосвязанное обучение языку и культуре как основа формирования способности к межкультурной коммуникации.
7. Методика обучения ИЯ как самостоятельная наука. Объект, предмет, система основных категорий и понятий.
8. Методы исследования в современной методике. Связь методики с другими науками.
9. Роль психологии, лингвистики, педагогики и теории межкультурной коммуникации в развитии методики.
10. Уровни владения иностранным языком. Проблема уровней владения иностранным языком в зарубежной методике.
11. Уровни владения иностранным языком в школах России. Международные экзамены и сертификаты по иностранным языкам.
12. Профильное обучение иностранным языкам. Профили обучения. Понятие «профиль обучения».
13. Профили обучения: дошкольный, школьный, подготовительный, филологический, включенный, нефилологический, курсовой, повышения квалификации, заочный, дистанционный.
14. Уровни владения иностранным языком. Методика преподавания иностранного языка на базовом и профильном уровнях.
15. Цели и задачи обучения иностранным языкам в школе. Аспекты цели обучения ИЯ: учебный практический, воспитательный, образовательный, развивающий. Задачи обучения ИЯ.
16. Понятие «коммуникативная компетенция». Составляющие коммуникативной компетенции: лингвистическая, социолингвистическая, социокультурная, стратегическая, дискурсивная и социальная компетенции.
17. Содержание обучения иностранным языкам в школе. Различные подходы к определению содержания обучения.
18. Компоненты содержания обучения. Предметный и процессуальный аспекты содержания обучения. Уровневая организация содержания обучения.
19. Принципы обучения иностранным языкам. Дидактические принципы. Лингвистические принципы. Психологические принципы. Собственно методические принципы.
20. Средства обучения иностранным языкам. Средства обучения для преподавателя.
21. Средства обучения иностранным языкам Средства обучения для учащихся.
22. Аудиовизуальные средства обучения. Технические средства обучения.
23. Методы обучения иностранным языкам. Общеметодологические методы.
24. Методы обучения иностранным языкам. Общедидактические методы.
25. Методы обучения иностранным языкам. Частнометодические методы.
26. Формирование фонетических навыков. Место и роль фонетических навыков в обучении иностранным языкам.

27. Содержание обучения фонетике. Подходы к формированию фонетических навыков. 3. Особенности формирования фонетических навыков на различных этапах обучения.
28. Формирование лексических навыков. Сущность лексического навыка и содержание обучения лексике.
29. Ознакомление с новой лексикой и ее тренировка. Активный, пассивный и потенциальный словарь.
30. Система лексических упражнений.
31. Формирование грамматических навыков. Проблема отбора фонетического минимума.
32. Роль грамматических навыков в системе формирования иноязычной коммуникативной компетенции.
33. Подходы к формированию грамматических навыков и присущие им методы. Система грамматических упражнений.
34. Обучение аудированию. Аудирование как цель и как средство обучения.
35. Объективные трудности при аудировании. Механизмы аудирования. Система упражнений для развития навыков и умений аудирования.
36. Обучение говорению. Говорение как вид речевой деятельности.
37. Обучение монологу. Типология монологов и характеристики.
38. Пути обучения монологу.
39. Обучение диалогу. Типы диалогов и их характеристики.
40. Пути обучения диалогу.

Тестовые задания для контроля знаний:

Целью обучения ИЯ в школе является:

Обучение учащихся говорению и слушанию;

+Формирование основных черт вторичной языковой личности

Лингвистическая компетенция является одним из компонентов

Прагматической компетенции;

+Коммуникативной компетенции

Содержание лингвистической компетенции составляет

Способность человека воспринимать звучащую речь;

+Способность человека конструировать грамматические построения

Социологическая компетенция представляет собой

+Умение выбирать способ языкового выражения, адекватный ситуации общения;

Умение конструировать синтаксические построения

Дискурсивная компетенция – это

+Способность использовать определенную тактику и стратегию общения;

Способность говорить на иностранном языке

Социокультурная компетенция - это

+Овладение учащимися знаниями о культурной специфике страны изучаемого языка;

Социальная адаптация учащихся

Социальная компетенция представляет собой

+Умение учащегося вступать в контакт и поддерживать его;

Социальную адаптацию учащихся

Стратегическая компетенция представляет собой

+Умение компенсировать недостаточность знания языка;
Стратегию поведения

Лингвистический компонент содержания обучения ИЯ - это
+Языковой и речевой материал;
Лингвистическое тестирование

Какой последовательности следует придерживаться в обучении ИЯ в школе?
От языка к речи;
+От речи к языку

Что представляет собой психологический компонент содержания обучения ИЯ?
Навыки социальной адаптации;
+Умения и навыки использования ИЯ в коммуникативных целях

Педагогический компонент содержания обучения ИЯ представляет собой
+Активное сотрудничество учителя с учениками;
Творческую работу педагога

Методологический компонент содержания обучения ИЯ – это
Выработка у учеников умений и навыков;
+Обучение учеников приемам учения

Принцип единства обучения и воспитания базируется на том, что допустимо только то обучение, которое
+обеспечивает и воспитание, и всестороннее развитие;
всестороннее развитие

Принцип научности и систематичности заключается в том, что обучение строится
+на основе новейших достижений лингвистики, психологии и педагогики;
на основе классической педагогики

Принцип систематичности – это
+установление связей между усвоенным и новым
система новых знаний

Принцип сознательности и самостоятельности учащихся заключается в
+стимулировании умственного развития учащихся;
императивном стиле обращения учителя с учениками

Принцип доступности и посильности заключается в движении
+от простого к сложному;
от сложного к еще более сложному

Принцип наглядности и прочности основан на том, что
+процесс познания начинается с чувственного восприятия;
процесс познания связан с активной работой

Специфика предмета «Иностранный язык» заключается в его направленности на
получение теоретических знаний о языке;
+практическое овладение языком

Чем дисциплина «иностранный язык» отличается от дисциплины «родной язык»?

+Коммуникативной целью

Преподается на иностранном языке

Методика обучения ИЯ теоретически обосновывает и практически реализует

+модель обучения языку;

степень обучения языку

В рамках модели обучения ИЯ учитель и ученик должны

получить положительные оценки;

+получить положительный эффект в достижении желаемого результата

Результатом реализации модели обучения ИЯ рассматривается

формирование у учащихся способности к адекватному реагированию;

+формирование у учащихся способности к межкультурному взаимодействию

Методическая наука призвана ответить на вопрос:

Что делать, чтобы выжить в критической ситуации?

+Что необходимо делать, чтобы человек, изучающий ИЯ, мог его усвоить?

Под уровнем владения языком понимается

+степень сформированности речевых навыков и умений;

степень интеллектуального развития

Документ «Современные языки: изучение, преподавание, оценка. Европейская компетенция» был принят

+в Страсбурге (1996);

в Женеве (2000)

В документе «Современные языки: изучение, преподавание, оценка. Европейская компетенция» рассмотрены

+параметры и критерии оценки уровней владения языком и коммуникативной компетенцией; различные степени языковой подготовки

В состав коммуникативной компетенции входят следующие виды компетенций:

+лингвистическая, социолингвистическая, дискурсивная, социокультурная, социальная, стратегическая;

речевая, языковая, социальная, методическая, социометодическая, культурная, социокультурная

Для определения соответствующего уровня владения ИЯ существует

разветвленная система защиты авторских прав;

+разветвленная система международных сертификатов

Профиль обучения – это

+тип подготовки по ИЯ;

профиль подготовки

Профиль обучения определяет

тип образовательного учреждения;

+содержание, цели и задачи обучения в данном учреждении

Основанием для выделения профилей обучения и образовательных программ является:

+Государственный образовательный стандарт по иностранному языку;
документ «Современные языки: изучение, преподавание, оценка. Общеευропейская компетенция»

На основе Государственный образовательный стандарт по иностранному языку составляются
+программы по ИЯ;
профили по ИЯ

Школьные учебники ИЯ должны соответствовать содержанию
+программы по ИЯ;
профилю по ИЯ

В учреждениях дошкольного профиля осуществляется
+начальное эстетическое, физическое умственное и нравственное образование;
физическое и культурное образование

Обучение ИЯ в учреждениях дошкольного профиля осуществляется в виде
академических уроков по 45 минут 2 раза в неделю;
+игр, песен, стихов, уроков рисования и конструирования

Игры необходимы в учреждениях дошкольного профиля, так как они
+закладывают основы учебной деятельности;
дают возможность отдохнуть

Занятия по ИЯ в учреждениях дошкольного профиля заключаются в
развитии умений устной и письменной речи;
+развитии умений устного речевого общения

Основное назначение ИЯ как предмета школьного профиля обучения заключается в
формировании у учащихся навыков социокультурной компетенции;
+формировании у учащихся коммуникативной компетенции

Изучение ИЯ в рамках школьного профиля предполагает
начальное физическое образование;
+начальное лингвистическое образование

ИЯ в школе содействуют
+общему речевому развитию;
общему физическому развитию

Лингводидактика – дисциплина, призванная
+дать описание механизмов усвоения языка и специфику управления этими механизмами в учебных условиях;
описать закономерности обучения учебному предмету

В основе концепция В.Райнике лежит идея о взаимосвязи дисциплин:
+лингводидактики, дидактики ИЯ и методики обучения ИЯ;
стилистики, интерпретации текста и лексикологии

Общность лингводидактики, дидактики ИЯ и методики обучения ИЯ обусловлена тем, что +в центре их исследования находится способность человека пользоваться языковым кодом в целях коммуникации;
в центре их исследования находится физическое и духовное развитие человека

Средства обучения ИЯ – это
+комплекс учебных пособий и технических приспособлений;

комплекс упражнений и тестовых заданий

В структурном отношении принято выделять:

+средства обучения для преподавателя, для учащихся, а также ТСО;
средства для обучения ИЯ, русскому языку и т.д.

Средства обучения в совокупности составляют

+учебно-методический комплекс;
учебно-воспитательный комплект

Средства обучения для учителя – это

+Государственный образовательный стандарт, программа по ИЯ, книга для преподавателя;
учебник по ИЯ, ТСО, методическая литература

Средства обучения для ученика – это

+учебники и словари;
компьютерные игры

Метод по И.Л.Бим— это

+способ деятельности, в наибольшей степени обеспечивающий достижение цели;
достижение цели

Общеметодологические методы определяют

работу учителя;
+формы и способы научного познания;

Общедидактические методы применимы

+для достижения целей обучения, образования и воспитания в разных учебных дисциплинах;
только при обучении ИЯ

Метод *показа* используется преподавателем с целью

+введения нового материала;
повторения

Объяснение протекает в форме использования приемов

индукции
+индукции и дедукции

Результатом *осмысления* учащимися вводимого материала становятся

+знания для выполнения речевых действий;
упражнения

Результатом *тренировки* является

+формирование речевых навыков;
формирование интеллектуальных способностей

Метод *организации* практики способствует

организованным речевым действиям;
+формированию речевых умений и способности к речевой деятельности в разных сферах общения;

Метод *коррекции* используются для

коррекции произношения
+исправления ошибок в речи учащихся;

Метод *оценки* определяет
интеллектуальные способности учащихся;
+степень сформированности знаний, навыков, умений

Самокоррекция как метод учения позволяет учащимся
+самостоятельно оценить свою работу и исправить ошибки;
сформировать у учащихся механизма самокоррекции

Ведущими для методики преподавания языка считаются следующие методы обучения:
+объяснение, организация тренировки, практика;
предъявление, закрепление, контроль

Прием обучения — это наименьшая обучающая единица в деятельности преподавателя, с помощью которой
учитель организует учащихся;
+формируются навыки и умения, приобретаются знания, стимулируется учебная деятельность учащихся;

Новый материал предъявляется с помощью:
+анализа, синтеза, сравнения, систематизации и т.д.
демонстрации

Приемами, входящими в состав метода применения, являются
+ответы на вопросы, пересказ текста, описание картинки
анализ, синтез, сравнения, систематизации

Частнодидактические методы
+отражают специфику каждого учебного предмета;
применимы к любому учебному предмету

Развитие современных технологий способствовало оформлению
+дистанционного метода обучения как перспективной формы овладения языком;
аудиовизуального метода обучения ИЯ

Методу преподавания «показ» соответствует метод учения
+«ознакомление»
«видение»

Методу преподавания «объяснение» соответствует метод учения
«интерес»
+«осмысление»

Методу преподавания «организация тренировки» соответствует метод учения
« проявление заинтересованности»
+«участие в тренировке»

Методу преподавания «организация применения» соответствует метод учения
+«практика»
«тренировка»

Методу преподавания «коррекция» соответствует метод учения

«коррекция»
+«самокоррекция»

Методу преподавания «оценка» соответствует метод учения
+«самооценка»
«осмысление»

Дидактика – раздел педагогики, изучающий
+общую теорию обучения
методы обучения

Предметом интересов ученых, занимающихся многоаспектными проблемами обучения ИЯ, становится
человек разумный
+языковая личность

V. Дополнительный материал

Деловая игра по теме «Урок иностранного языка»

Цель ДИ: выявить уровень готовности студентов к педагогической деятельности.

Задачи ДИ:

- 1) выявить степень сформированности профессиональных знаний, навыков и умений;
- 2) развивать на основе совместной коллективной деятельности творческую самостоятельность и инициативу;
- 3) стимулировать интерес студентов к педагогической профессии и стремление к самосовершенствованию.

Оснащение:

Ход деловой игры

1. Вступительное слово преподавателя.

Преподаватель объявляет цели проведения деловой игры, уточняет инструкции для играющих, объясняет критерии оценки результатов игры в целом и отдельных ее участников.

2. Первый этап игры: «Расскажите о себе аудитории».

Каждый участник письменно заполняет на ИЯ личностно-деловую характеристику и заявление-представление для трудоустройства.

Преподаватель после окончания игры оценивает документы. Учитывается умение студента оформлять деловую документацию и языковую грамотность. Можно предложить также устно рассказать о себе «работодателю», который задает дополнительные вопросы, позволяющие выявить степень готовности будущего работника к педагогической деятельности.

3. Второй этап игры: «Конкурсный урок» (домашнее задание).

Для подготовки фрагментов уроков студенты объединяются в творческие группы. Каждая творческая группа показывает фрагменты подготовленных открытых уроков. Тема дается преподавателем заранее. Например: «Особенности обучения аудированию на разных этапах». Студенты подбирают аудиотексты соответственно выбранному этапу, разрабатывают предтекстовые, текстовые и послетекстовые упражнения, готовят раздаточный материал для каждого «ученика». Роли учеников исполняют студенты группы.

Каждый урок начинается с момента, когда «учитель» входит в класс. Важно, чтобы каждый студент показал умение организованно начинать урок, поприветствовать класс, провести беседу с дежурным (оценивается умение неординарно побеседовать с дежурным, отклониться от схемы: какое сегодня число, кто отсутствует, какая погода). Затем следует этап: объявление целей урока. Здесь важно мотивировать учащихся на работу, поэтому обещание, что на уроке, скажем, будут изучаться формы глаголов в будущем времени, вряд ли способствует повышению мотивации учения. Цель следует объявить так, чтобы у школьников возникло желание заниматься предлагаемыми видами работы.

Проведение фонетической зарядки показывает, как студент умеет организовать хоровую работу, как умеет подобрать фонетический материал, развивающий фонематический слух, память учащихся.

После целеустановки следует упражнения, снимающие трудности аудиотекста: предтекстовые упражнения. Важно, чтобы студенты показали умение логично выстроить систему упражнений к конкретному аудиотексту, пользоваться различными средствами: доской, средствами наглядности, подготовленными самостоятельно.

Затем студенты демонстрируют умение организовать текстовые упражнения. Важно иметь в виду, что текстовые упражнения могут проводиться в том случае, если объем аудиотекста достаточно большой и требуется прослушивание его по частям.

Послетекстовые упражнения позволяют проконтролировать глубину понимания текста. Здесь важно выстроить систему упражнений так, чтобы она была адекватной поставленной задаче и виду аудирования: с полным пониманием текста или с пониманием основного содержания.

Преподаватель оценивает также умение подводить итоги работы, а также умение оценить учащихся и прокомментировать оценки.

4. Третий этап ДИ: «Искусство общения».

Каждая творческая группа по жребию получает задание решить педагогически «конфликтную» ситуацию. Представляем содержание некоторых педагогических ситуаций.

- Учительница заболела, и студентке необходимо вести урок самостоятельно. В 6 классе это последний урок по расписанию. Заходит студентка-практикантка в класс, а ученики хором: «Отпустите нас, пожалуйста. Вас ведь никто не проверит. А мы пойдем на концерт».

- Во время урока студент-практикант проверяет, как учащиеся выполнили домашнее задание. Уже не в первый раз один из учеников не готов. Практикант недоволен:

- Что случилось? Ты совсем не делаешь домашние задания. Почему?

- Ну и что? Вы же не учитель.

- Учитель говорит практиканту: «Приходи ко мне в 7-а. Там дети умные, талантливые. Я провожу с ними ролевые игры, решаю проблемные ситуации, работаю по новым технологиям. А 7-в – класс коррективки. Там: прочитай, переведи. И так весь урок».

- При проведении внеклассного мероприятия – викторины по ИЯ – участники, получив низкие баллы за одно из заданий, перессорились, разделились на группы и не хотели участвовать в продолжении викторины.

5. Анализ итогов и оценка результатов работы.

На этом этапе предоставляется возможность проанализировать игру не только преподавателю, но и ее участникам. Для подведения итогов разрабатывается оценочный лист.

Оценочный лист

Фамилии участников	1. Расскажите о себе аудитории	2. Конкурсный урок	3. Искусство общения	Итоги. Анализ игры.
...				
...				

...				
Критерии	1. Содержание. 2. Аутентичность письменной речи. 3. Деловой стиль.	1. Форма. 2. Творчество. 3. Коммуникативные умения. 4. Проектировочные умения. 5. Организаторские умения. 6. Оригинальность представления.	1. Педагогическая целесообразность. 2. Корректность. 3. Оригинальность решения ситуации.	

Введение деловой игры в вузовский педагогический процесс способствует формированию профессионального становления личности специалиста лингвиста-преподавателя, что согласуется с требованиями государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования.

Дополнительный материал

Глоссарий (тематический словарь)

Автоматизированная система обучения – совокупность специально организованных средств обучения, позволяющих автоматизировать решение учебных задач в деятельности учителя. К таким задачам относятся: ознакомления учащихся с языковыми средствами, тренировка в применении этих средств, практика в чтении и аудировании, контроль навыков и умений.

Адаптивность – приспособление к уровню обученности адресата.

Адаптивный период – первый семестр первого года обучения.

Адаптированный – об учебных и книгах для чтения, язык которых приспособлен для определенного контингента учащихся и учитывает их лексический запас и знание грамматики.

Акт речи – элементарная единица коммуникации, сохраняющая все ее особенности. Акт речи ограничен передачей сообщения при помощи языка от одного коммуниканта к другому, поэтому иногда об акте речи говорят как о речевом произведении, имеющем определенную целевую направленность. В акте речи следует различать источник, получателя, речевое произведение и речевую ситуацию. Особенности акта речи должны учитываться при ситуационном подходе к обучению устной речи.

Активная лексика – лексика, которая может быть употреблена репродуктивно, в отличие от пассивной лексики, которую коммуникант понимает при чтении и аудировании, но не употребляет в речи.

Активный(е) метод(ы) – так называют методы, появившиеся во второй половине XX века, в которых на первый план выходили принципы устной основы, исключения родного языка, отказа от сознательности в обучении и т.п. в СССР активным методом называли структурно-функциональный метод обучения.

Активное владение языком – владение всеми видами речевой деятельности на иностранном языке и, в первую очередь, говорением.

Акустический подход – подход к обучению произношению, при котором основное внимание уделяется тренировке слуховых анализаторов учащихся (происходит в процессе обучения устной речи с опорой на имитативные упражнения. Акустический подход характерен для прямых и интенсивных методов. Эффективность такого подхода зависит всецело от фонематических и имитационных способностей учащихся.

Алфавитный метод – метод обучения чтению, при котором на начальном этапе происходит активное изучение алфавита.

Анализ текста – стилистический разбор и толкование текстов на уроках иностранного языка как методический прием.

Аналитическое чтение (изучающее чтение) - вид информативного чтения, которое требует тщательного прочтения текста и его анализа.

Антропоцентрическая парадигма – это переключение интересов исследователя с объектов познания на субъекта, то есть анализируется человек в языке, язык в человеке.

Аппроксимация – обучение иноязычному произношению в средней школе, ограниченное приближением у правильному произношению.

Армейский метод – считается первым интенсивным методом, нашедшим практическое воплощение в истории преподавания ИЯ. Методика проведения занятий включала слушание и повторение вслед за источником иноязычного текста, заучивание функционально-ориентированных диалогов, интенсивную тренировку с помощью вопросов-ответных упражнений и разыгрывания сценок на изучаемом языке. Слабая мотивация в работе над языком и ограниченность языкового материала не способствовала распространению этого метода после окончания войны.

Артикулирование – движение органов речи, необходимое для произнесения звуков, а также механизм, способствующий восприятию и пониманию речи.

Артикуляторный подход – подход к обучению произношению. Характеризуется опережающим формированием произносительных навыков по сравнению со слуховыми; знанием учащимися особенностей артикуляции при произнесении каждого звука; отдельное формирование произносительных и слуховых навыков; тщательная обработка каждого звука, независимо от его характеристик.

Артикуляционные навыки (произносительные навыки) – способность совершать операции, связанные с артикуляцией отдельных звуков и их соединением в слоги, слова, ритмические группы.

Артикуляция – работа органов речи для произнесения звука.

Архетип – это устойчивый образ повсеместно возникающий в индивидуальных сознаниях и имеющий распространение в культуре.

Аспект обучения – обучение одному из аспектов языка: лексике, грамматике, фонетике.

Аспект языка – одна из составных частей языка (лексика, грамматика, фонетика).

Ассоциативная связь – связь языковых единиц по какому-либо признаку.

Ассоциативно-рефлекторная концепция усвоения знаний – концепция, разработанная С. Л. Рубинштейном, Е. Н. Кабановой-Миллер, Ю. А. Самариным и другими, которые считают, что накопление человеком опыта, а следовательно и знаний, происходит путем отражения между явлениями, объектами действительности и образования на этой основе ассоциаций между вновь приобретенными и уже приобретенными знаниями. Процесс расширения ассоциативных полей и удлинение ассоциативных рядов происходит непрерывно.

Аудио-визуальный метод – метод обучения ИЯ, разработанный в 50-е годы фр. учеными Сен-Клу совместно с югославскими коллегами. Авторы – П. Губерина и П. Ривенк и др. Этот метод называют еще структурно-глобальным, поскольку язык в процессе учения воспринимается глобально, языковой материал вводится в структурах. Аудио-визуальный метод исходит из принципов устной основы, ситуационного подхода, отказа от родного языка учащихся, опоры на визуальное изображение с широким использованием фоновидеограмм, ограничения языкового материала, усваиваемого интуитивно. Языковой материал представлен, в основном, разговорными клише.

Аудио-лингвальный метод – метод обучения ИЯ, разработанный в 50-х годах в США группой ученых под руководством Р. Ладо. В основу метода положены идеи структурной лингвистики и бихевиоризма. В аудио-лингвальном методе устные упражнения переведены на ситуационную основу, в какой-то мере учитывается родной язык учащихся, вводится

лингвострановедческий аспект. Впервые в учебном процессе используются технические средства обучения. Аудио-лингвальный метод относится к ситуационному типу обучения.

Аудиоматериалы - тексты, предназначенные для слухового восприятия.

Аудирование – один из четырех видов речевой деятельности. Аудирование предполагает не просто слуховое восприятие речи, но восприятие речи с ее пониманием. Сущность аудирования заключается в том, чтобы слуховыми анализаторами выделить воспринимаемый объект и узнать его, сопоставив с хранящимся в долговременной памяти эталоном.

Аутентичный материал – языковой материал или учебные тексты, включая и устную речь, являющиеся реальным продуктом носителей языка и не адаптированные для нужд учащихся.

Безэквивалентная лексика – лексические единицы, обозначающие национальные реалии и не имеющие эквивалентов в другом языке.

Билингвальный тип обучения – один из подходов к обучению ИЯ в зависимости от противопоставления субъекта обучения (учащегося) и предмета обучения. Билингвальный тип обучения выделяет в качестве предмета обучения перестройку речевых механизмов человека и создание механизма переключения с одного языка на другой. Большое внимание уделяется развитию памяти. Билингвальный тип обучения лежит в основе развивающего метода обучения.

Блумфилда метод – интуитивно-имитативный метод Л. Блумфилда исходит из необходимости обильного аудирования речи носителя языка, заучивания языкового материала путем многократного механического повторения, структурного подхода к системе упражнений, ежедневной работы над языком. Будучи одним из первых представителей интенсивного обучения, Л. Блумфилд в то же время следует хотя и интуитивному, но тем не менее грамматическому типу обучения ИЯ.

Варьирующе-ситуативный этап – заключительный этап формирования навыков, то же, что и применение или практика.

Вводные курсы – некоторое количество часов в начале обучения ИЯ, которое может предусматриваться программами учебных заведений для постановки или корректировки произношения. Различают вводные фонетические, фонетико-орфографические, фонетико-корректировочные, смешанные вводные курсы. Вводные курсы имеют продолжительность от 2-3 недель до 2-3 месяцев.

Вербальная коммуникация – сообщение или передача при помощи слов (языка) некоторого мысленного содержания; словесное сообщение.

Вербальные опоры – слова, словосочетания, предъявляемые для создания благоприятных условий речевой деятельности.

Вербальные средства общения – это речь, язык, слово.

Взаимный опрос – вид контроля, когда учащиеся, работая в паре, тренируются и контролируют друг друга.

Визуальные опоры – воспринимаемые зрительно сигналы (слова, предметы, жесты, мимика и т.п.), способствующие принятию решения при восприятии или продуцировании речи.

Внеклассная работа – работа учителя с учащимися в часы, не предусмотренные расписанием занятий. Внеклассная работа с использованием ИЯ таит значительные неиспользованные резервы обучения.

Воспитательные цели обучения – формирование у учащихся системы моральных ценностей, оценочно-эмоционального отношения к миру.

Вторичная языковая личность – приобщенная к культуре другого народа личность.

Высказывание – единица сообщения, характеризующаяся смысловой целостностью благодаря наличию в ней семантической и ситуационной информации. Может состоять из одной или нескольких фраз.

Генетический метод – метод, предложенный в середине XIX века Магером. Он предлагал строить методику преподавания на базе сравнения языковой системы изучаемого языка с языковой системой родного или других языков. Этот метод во многом предвосхитил идеи

развивающего и проблемного обучения в области ИЯ. Метод не получил широкого распространения, так как требовал глубоких филологических знаний от учителя.

Говорение – один из видов речевой деятельности, характеризующийся продуктивностью (репродуктивностью) и использованием устной формы речи.

Грамматико-переводной метод – метод обучения ИЯ, широко распространенный в XVIII-XIX веках. В его основу был положен грамматический тип обучения. Грамматико-переводной метод предполагал механическое заучивание иноязычной грамматики и перевод текстов с родного языка на иностранный. Лексика изучалась вне контекста и без учета полисемии слов.

Грамматические упражнения – упражнения, предусматривающие работу над грамматическим материалом.

Грамматический тип обучения ИЯ – один из подходов к организации обучения ИЯ в зависимости от интерпретации взаимоотношения объекта обучения и предмета обучения (ИЯ). Грамматический тип обучения исходит из необходимости приоритетного усвоения грамматических структур и форм, независимо от того, происходит это эксплицитно (с усвоением правил) или имплицитно (интуитивно). Поэтому к грамматическому типу обучения относятся сознательно-сопоставительный и структурно-функциональный.

Графические навыки – навыки написания букв и их соединения в слоги или слова.

Демонстрационный языковой портфель – портфель, содержащий образцы лучших самостоятельных работ учащегося, выполненных в течение определенного времени.

Деловая игра – форма воссоздания предметного и социального содержания профессиональной деятельности, моделирования систем отношений, характерных для данного вида практики.

Деятельностный подход – методологическое направление, рассматривающее исследуемый объект не с точки зрения элементов его составляющих (системный подход), а исходя из единиц целого. Для деятельностного подхода характерно выделение таких единиц исследуемого объекта, которые содержат все существенные признаки подхода (упражнения, система упражнений, урок, система уроков включающих все существенные признаки обучения в целом).

Детальное понимание – уровень понимания текста, при котором реципиент имеет представление не только об общем содержании текста, но и о его деталях.

Диалог – форма обучения, выражающаяся в обмене репликами между двумя и более собеседниками. Диалог между учителем и учащимся – один из наиболее распространенных приемов обучения.

Дидактика – отрасль педагогической науки, исследующая проблемы обучения и содержания образования. Главная задача дидактики – научное обоснование практики обучения.

Дидактическая связь – связь, определяемая принципом: от простого к сложному, от частного к общему.

Динамическое чтение – поисковое чтение, осуществляемое со скоростью в 2-3 раза превышающей скорость обычного чтения (500-700 слов в мин. вместо 80-250 слов в мин.)

Дискурс – связный текст в совокупности с экстралингвистически-прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами.

Знание – важнейший компонент содержания обучения. Знание рассматривается как продукт общественной материальной и духовной деятельности. Знание как компонент содержания обучения ИЯ включает языковой материал, понятие о способах и приемах речевой деятельности, лексический фон иностранных слов и фразеологических единиц, национальные реалии.

Игра – наиболее сложный тип общения, в котором каждая сторона неосознанно старается достичь превосходства и получить вознаграждение.

Игровые упражнения – тип упражнения, использующий у учащихся рефлекс игры, важнейший рефлекс саморазвития человека.

Изоляция упражнения – одно из положений теоретической методики, требующее на этапах ознакомления и тренировки предъявлять учащимся не более одной языковой трудности упражнению и изолировать обработку сложных речевых действий.

Изучающее чтение (аналитическое) – вид информационного чтения, который требует тщательного прочтения текста и его анализа.

Имплицидный подход – формирование грамматических навыков без объяснения правил грамматики, на основе интуиции. Характерен для прямых методов обучения.

Индуктивно сознательный подход к обучению – овладение языком в результате наблюдения над речевыми образцами, что приводит к овладению языковыми правилами и способами употребления в речи.

Интегрированное обучение – обучение, отрицающее разделение знаний по отдельным дисциплинам и связанное с целостным восприятием мира. ИОИЯ предполагает изучение нескольких языков одного региона наряду со сведениями географического, исторического, культурного и политического характера. При этом речь идет не просто о межпредметных связях, а о слиянии нескольких дисциплин, о синтезе науки, искусства, национальной культуры.

Интегрированный подход к обучению – органическое соединение в ходе занятий сознательных и подсознательных компонентов в процессе обучения, что проявляется в параллельном овладении знаниями и речевыми навыками и умениями.

Интенсивные методы – методы обучения иностранным языкам, позволяющие за короткие сроки накопить и усвоить максимальное количество учебной информации.

Интенсификация обучения – обучение позволяющее в минимально короткие сроки накопить, переработать, усвоить и использовать в практической деятельности необходимое количество информации.

Интралингвистический перевод – передача содержания текста другими средствами того же языка.

Информативное чтение – чтение, с целью извлечения из текста информации, в отличие от учебного текста, предусматривающего овладение техникой чтения. Информативное чтение включает два вида чтения: изучающее, поисковое.

Итоговый контроль – контроль, проводимый после завершения работы над темой, в конце четверти, семестра, учебного года и всего курса обучения.

Клоуз-тест – эффективный тип тестового задания, предполагающий восстановление опущенных слов в тексте.

Когнитивный подход к обучению – сознательное овладение языком в последовательности от знаний в виде правил и инструкций к речевым навыкам и умениям на основе усвоенных знаний.

Комплексная единица обучения – урок как отрезок учебного процесса, включающий несколько элементарных единиц обучения (упражнения).

Коррективный курс – кратковременный курс обучения, предусматривающий коррекцию сформированных навыков на основе выявленных типичных ошибок учащихся.

Критическое понимание – уровень понимания текста, позволяющий понять не только его содержание, но и подтекст, цели, мотивы высказывания.

Лексический навык – способность обучаемого автоматически вызывать из долговременной памяти слово, словосочетание или готовую фразу, соответствующие коммуникативной задаче.

Лингвистическая компетенция – овладение определенной суммой формальных знаний и соответствующих им навыков связанных с различными аспектами языка: фонетикой, лексикой, грамматикой.

Лингводидактика – самостоятельная наука, включающая теоретическую и практическую методики обучения иностранным языкам. Её главная задача состоит в разработке методологии обучения ИЯ; лингводидактика обосновывает предмет обучения в его

непосредственной связи с природой языка и природой общения, в котором проявляется деятельностная сущность речевых произведений.

Линейное программирование – один из методов программированного обучения, разработанный Б. Скиннером. Он предусматривает очень маленькие дозы усваиваемого материала, последующий набор ответов к изученному материалу в виде подсказок и линейное продвижение вперед или назад от заранее расписанных учебных шагов.

Личностно-деятельностный подход – одна из разновидностей деятельностного типа обучения, предусматривающая изменение схемы общения в учебном процессе от принятой субъектно-объектной (учитель - ученик) к субъектно-субъектной, в которой учащийся выступает как активный творческий субъект учебной деятельности, управляемой учителем.

Межкультурная компетенция - показатель сформированности вторичной языковой личности.

Метод – способ достижения цели, определенным образом упорядоченная деятельность; прием, способ, образ действия, совокупность приемов или операций практического или теоретического освоения действительности, подчиненных решению конкретной задачи.

Методика – наука исследующая цели, методы и средства обучения, а также способы учения и воспитания на материалах иностранного языка.

Методика обучения иностранным языкам – раздел дидактики, наука о закономерностях и правилах обучения языку, способах овладения и владения языком, воспитания средствами изучаемого языка.

Методические принципы обучения – закономерности, отражающие специфику процесса обучения данному и составляющие основу методов обучения.

Методология – совокупность методов и приемов исследования, принятых в той или иной науке, в том числе и в методике обучения иностранным языкам

Мотивация – система побудительных причин человеческого поведения, источник активности, организующий и направляющий деятельность человека.

Навык – операция, достигшая в результате своего выполнения уровня автоматизма; автоматизированный компонент сознательно выполняемой деятельности.

Наглядно-интуитивный метод – один из прямых методов, распространенных в конце XIX столетия. Предполагал исключение родного языка из учебного процесса, устную основу обучения, наглядность и отказ от сознательности в обучении.

Наглядность – дидактический принцип обучения, провозглашающий эффективность живого восприятия предметов и явлений окружающего нас мира в процессе его изучения.

Национально-культурный компонент – компонент значения слова, несущий информацию о национальной культуре народа.

Национально-региональный компонент образования – часть содержания образования, которая отражает национальное и региональное своеобразие культуры, обуславливающее особые потребности и интересы в области образования народов России.

Объект исследования – то, на что направлена познавательная деятельность, то, что конкретно противостоит исследователю.

Объекты контроля – объектами контроля при обучении являются знания, навыки и умения, а также способности и задатки учащихся.

Переподготовка – общий термин для обозначения различных видов обучения, обусловленных изменениями в характере и содержании профессиональных задач; может быть частичной, вызванной модернизацией трудового процесса, или полной, вызванной отмиранием имеющейся у работника профессии или значительным сокращением спроса на нее. Переподготовка кадров, связанная с приобретением новой профессии или специальности, осуществляется в профессиональных образовательных учреждениях или других образовательных структурах.

Поликультурность в образовании – построение образования на принципе культурного плюрализма, признание равноценности и равноправия всех этнических и социальных групп, составляющих данное общество, на недопустимости дискриминации людей по признакам национальной или религиозной принадлежности, пола и возраста.

Полилингвизм (лат. *poli* - много, *lingua* - язык) – многоязычие, владение и попеременное пользование одним и тем же лицом или коллективом несколькими различными языками.

Портфолио в переводе с французского означает «излагать», «формулировать», «нести» и «лист», «страница» или «досье», «собрание достижений»; в переводе с итальянского означает «папка с документами», «папка специалиста».

Проблемное задание - задание, в котором неизвестен один из компонентов задачи: цель действия, предмет действия или его способ.

Реферат - вторичный документ, полученный в результате переработки текстов-первоисточников. Реферат предназначен для быстрой передачи актуального материала в сокращенном виде. Он включает библиографические данные, основное содержание первоисточника, а иногда и выводы референта.

Реферат-конспект - сведения обо всех основных положениях первоисточника и другие существенные или необходимые адресату данные.

Реферат-резюме - краткие сведения по главной теме реферируемого текста.

Самоконтроль - это интеллектуальное умение сравнивать в процессе овладения учебным материалом результаты собственного выполнения той или иной учебной задачи с определенным эталоном и при этом самостоятельно обнаруживать, исправлять и предупреждать ошибки в своей деятельности или ее результаты

Самосознание личности - это устойчивое свойство индивида направлять внимание на свои собственные внутренние или внешние действия и поступки. Самосознание имеет три аспекта: личное самосознание (внимание к своим мыслям и чувствам), публичное самосознание (знание о себе как о социальном субъекте, о восприятии себя другими людьми), социальную тревожность (дискомфорт в присутствии других людей).

Социальная компетенция - это желание и умение вступать в коммуникацию с другими людьми, способность ориентироваться в ситуации общения и строить высказывание в соответствии с коммуникативным намерением говорящего и ситуацией.

Тест - средство контроля в виде стандартизированных заданий и предусмотренной шкалы результатов, на основании которых оценивается обучаемость или обученность учащихся. Различают в методике диагностические и прогнозирующие тесты.

Тестирование - метод исследования, предусматривающий выполнение испытуемым специальных заданий-тестов, с помощью которых оценивается уровень владения языком, определяются интересующие исследователя особенности личности испытуемого. Тесты классифицируются по нескольким основаниям, в том числе по форме, содержанию, цели тестирования.

Толерантность (лат. *tolerantia* - терпение) - терпимость к чужому образу жизни, поведению, обычаям, чувствам, мнениям, идеям, верованиям, позиции неосуждения (например, в отношении иного стиля жизни).

Уровень владения языком – это степень сформированности речевых навыков и умений у пользователя изучаемого языка.

Этнос - (греч. *θνος* - племя, народ) - группа людей, объединённая общими признаками, объективными либо субъективными. Различные направления в этнологии включают в эти признаки происхождение, язык, культуру, территорию проживания, самосознание и др. Этнос складывается из наций и может включать в себя несколько наций. В свою очередь нация складывается из народностей и племён входящих в её состав как образующие элементы.

Этническая общность - исторически возникший вид устойчивой социальной группировки людей, представленный племенем, народностью, нацией; термин «этническая общность» близок понятию «народ» в этнографическом смысле.

Этнопедагогика - наука, предметом изучения которой является народная педагогика как традиционная практика воспитания и обучения, исторически сложившаяся у различных этносов. Термин введен и популяризирован Г. Н. Волковым.

Задачи этнопедагогики:

- выявление этнической специфики народной педагогики в традиционных культурах различных этносов;
- поиск закономерностей становления и развития традиционной педагогической культуры народных масс под воздействием социальных, экономических и других факторов;
- способы отражения и функционирования в современной воспитательной практике педагогических воззрений и опыта предыдущих поколений;
- поиск путей использования прогрессивного народнопедагогического наследия в условиях современной системы образования.

VI. Сведения о ППС (по установленной форме)

Ф.И.О.	Какое образовательное учреждение профессионального образования закончил (а), специальность по диплому	Ученая степень, ученое звание	Стаж научно-педагогической работы, годы			Основное место работы, должность	Условия привлечения (штатный, внутренний совместитель, внешний совместитель, почасовик)	Повышение квалификации
			Всего	В том числе				
				По специальности	По дисциплине			
КОЛИЕВА ИРИНА ГЕННАДЬЕВНА	Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова Специальность «Немецкий язык и литература» Квалификация «Филолог. Преподаватель. Переводчик.» Диплом ИВ № 892912.	Кандидат филологических наук, доцент	32	32	6	Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, факультет иностранных языков, кафедра немецкого языка	штатный	Удостоверение о повышении квалификации № 392700018916 выдано Колиевой И.Г. в том, что она прошла обучение по дополнительной профессиональной программе повышения квалификации «Компетентностно-деятельный подход к организации учебно-воспитательн

								ого процесса» с 17.10 2017 по 23.01. 2018 г. В институте им. Гете на базе ГАУ ДПО «Институт развития образования» г. Калининград
--	--	--	--	--	--	--	--	---

